GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

(1) Box no. 2802

(2) Folder title/number: (10)
Tochigi - C.W. Reports

(3) Date: Oct. 1949 - Apr. 1950

(4) Subject:

Classification	Type of record
9733, 9760	z

(5) Item description and comment:
i) Tochigi
ii) C.W.: Child Welfare

(6) Reproduction: Yes No

(7) Film no. Sheet no.

(Compiled by *National Diet Library*)

File

MEMORANDUM FOR RECORD AO/tu

Outline of Child Welfare Center, Tochigi Prefecture

1. Name
   Tochigi Prefecture child welfare station.
   Attached Temporary Protection Station.

2. Body of establishment
   Tochigi Prefecture

3. Location
   No. 2569, Nishihara-machi, Utsunomiya-City. (cf.Other map)

4. Object of establishment.
   This was established based on Child Welfare Law, and the object shall be to consult with everyone with regard to Child Welfare and to inspect children's temperament, if necessary. (Article 15, Child Welfare Law)

5. Outline of estate, establishment and equipment:
   Area of the ground: 1,435 Tsubo 7 Gō
   The building area: 136 Tsubo 5 Gō
   Building structure: Wooden built one storied tiled building.

Every room arrangement:

* Child welfare station
  Reception room 1, Office 1, Consultation room 1, Inspection room 1, Medical treatment room 1, Chief's room 1, Night duty room 1, Toilet room 2, Employee's room 1.

* Temporary protection station
  Office 1, Protection room for boys 3, Protection room for girls 2, Employee's room 1, Cook maid's room 1, Cooking room 1, Dining room 1, Warehouse 1, Toilet room 3.

* Recreation equipment for protected children
  Slide, Swing, Ironpole, The sands. (cf. chart)

6. Staffs
   Chief 1
   Inspector (technical official) 2
   Consultant(business official) 2
   Clerks (" ") 3
   Instructors(" ") 1

Part-time doctor	1
Sub-engineer	2
Cook	2
Employee	2
Total	15

7. Substance of business in Child Welfare Station:

(1) Situation of Child Welfare Station:
Child Welfare Station is in a central position among child welfare organizations which was set up to solve child welfare problems and was regarded quite seriously after the termination of war.

(2) Child problem and Child Welfare Station:
Children who shall be in charge of next generation of Japan should be born and brought up healthfully both in mind and body, (Article 1, Child Welfare Law) and should be guaranteed their livelihood and loved equally (Article 2, Child Welfare Law).
Due to the actual condition after the termination of the war, many children are hindered their normal growing, disregarded their livelihood, and quite neglected their loving protection. This kind of state cannot be permitted in view of the fundamental human right of Japanese new Constitution. Democratization and re-establishment of Japan also cannot be expected under such conditions.
The solution of this problem is truly urgent business and this very object is the duty assigned on newly born Children Welfare Station.

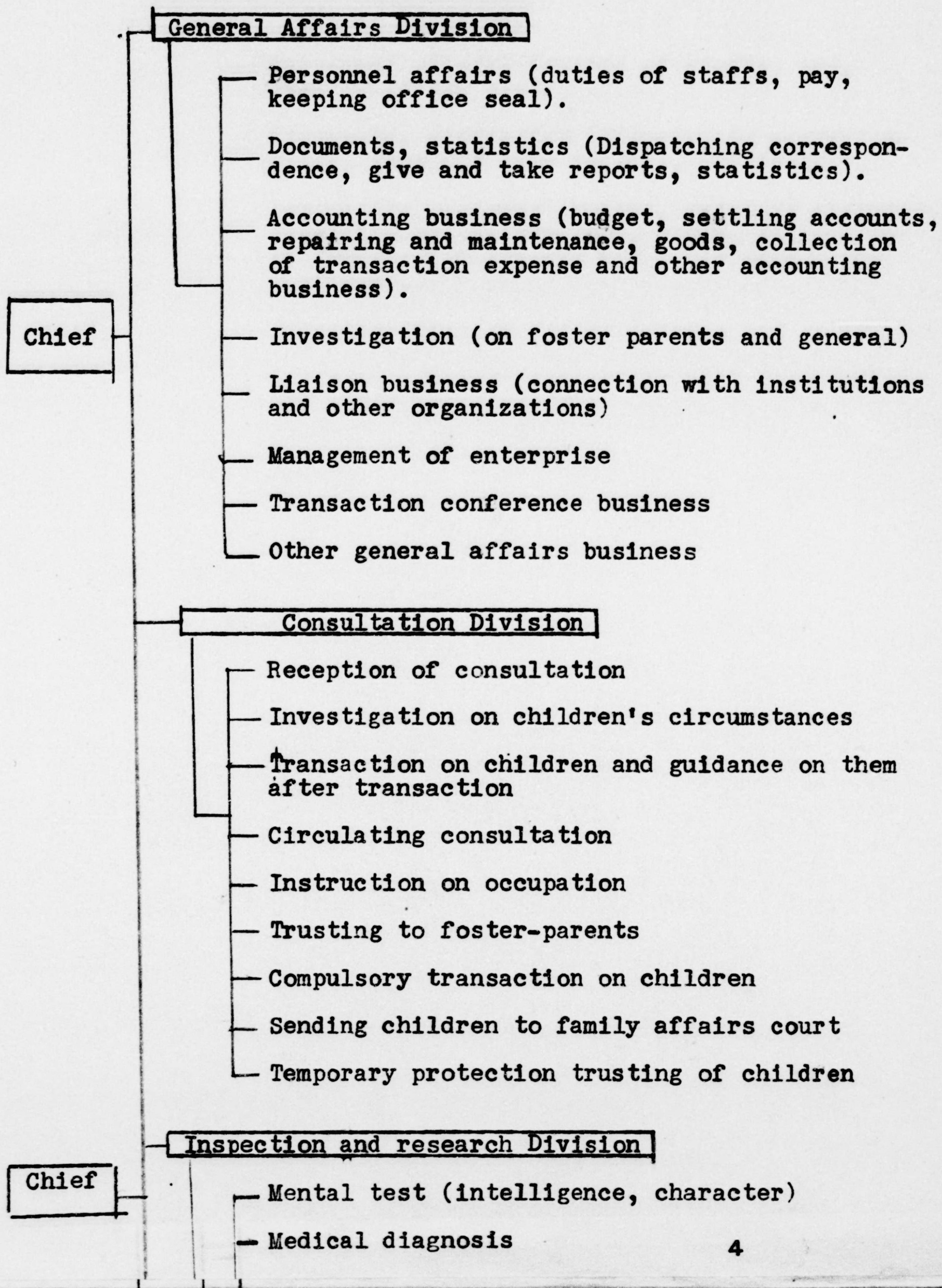
(3) Object child in Child Welfare Station:
Every kind of child from infants just born to 18 years old. However, following children are chiefly considered from the standpoint of real necessity: - Vagrant, Orphan, Delinquent, Poor, Eloped, Abandoned, Ill-treated, Infants, Feeble-ruinded, Mentally-deranged, Blind and deaf, children who lost the use of hand, foot or body.

(4) Substance of consultation:
Breeding up, nursing, education, giving accommodation, reforming, protection, sanitation, medical treatment, giving occupation, engage in occupation, arrangement, foster parents etc. including all kinds of problems concerning child welfare on Children as mentioned above.

(5) Transaction after consultation:
Every kind of transaction is considered according to the substance of consultation. That is, for example, a specialist's guidance on delinquent children or to let children enter following institutions: - . Reformatory for delinquent children, institutions for children who are out of protection or any other helpless children, institutions for feeble-minded children, institutions for blind and deaf children, sanitary institutions for weak children, Infant Home for infant etc.
With regard to other general child, such transactions are considered as guidance for school class promotion, guidance on nursing and sanitation, looking after for securing employment, examination for intelligence and character, mental test etc.

(6) Business other than consultation:
Except many business mentioned above, following are also very important tasks for Child Welfare Station to propagate and instruct Child Welfare idea, to prevent juvenile delinquency to research juvenile culture.

8. Business organization in Child Welfare Station:



- Research on child affairs (school children, materials, juvenile culture, social investigation, prevention of delinquency)
- Instruction and propagation

Protection Division

- Observation and guidance on protected children
- Supplying food on protected children
- Health and sanitation on protected children

9. Budget for expenses
(for half year of 1950 fiscal year)

Staff's salary	833,006	yen
Allownaces	524,425	"
Travel expenses	239,600	"
Child Welfare transaction expense	8,177,051	"
Child Welfare Station expense	280,000	"
Temporary protection station expense	150,000	"
Total	10,224,082	"

10. Protection organization according to Child Welfare Law.
(cf. chart)

11. Organization in need of connection

(1) Child Welfare commissioner (JIDO IIN)

(2) Child Welfare worker (JIDO FUKUSHI SHI)

(3) Child Welfare institutions

(4) Prefecture (Child Welfare Section Social section etc.)

(5) Child Welfare Conference

(6) Local Office

(7) City, town and village

(8) Family affairs court

(9) Juvenile protection and observation station

(10) Juvenile Detention Home

(11) Public Employment Security Office

(12) Health Center

(13) Labor Standard Bureau

(14) Female and Juvenile Bureau

(15) Police station

(16) Board of education

(17) School and kindergarten

(18) Public security office in the station

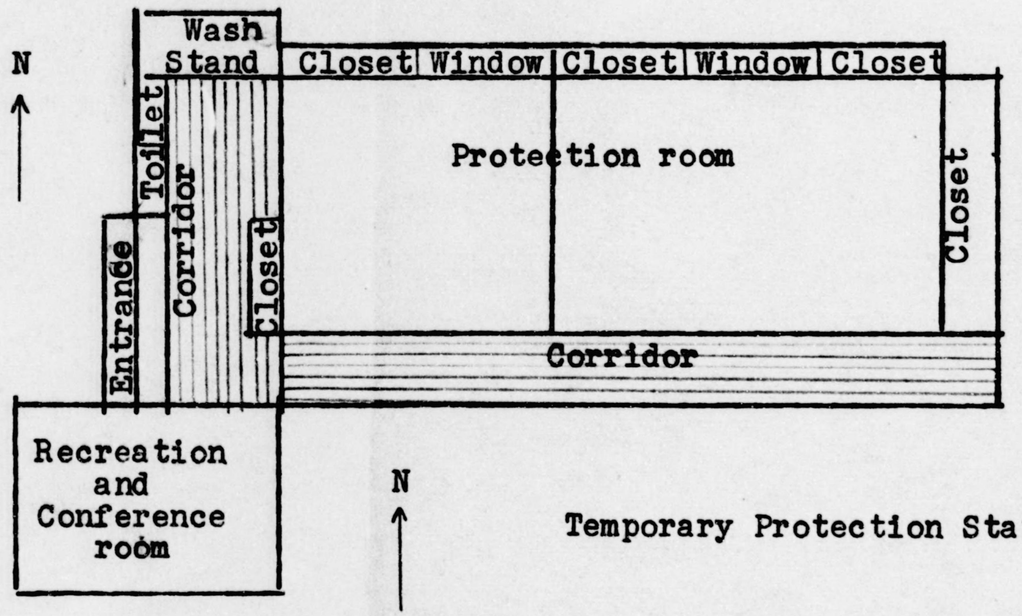
(19) Welfare association

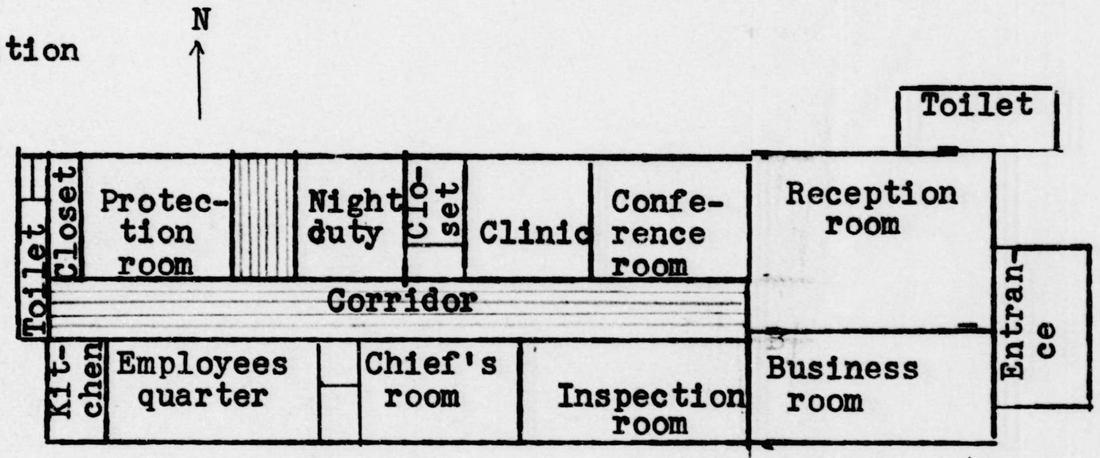
Tochigi Prefecture Child Welfare Institutions

Name of institution	Classification	Address	Name of person in charge
NASU GAKUEN	Prefecture operated Reformatory	Nasu-gun, Nozaki-mura, Aza, Sawa 800	MATSUOKA, Noboru
HIBARI-dormitory	Prefecture operated deaf child institution	Kawachi-gun Shiroyama-mura, Aza Nakamaru 648	MURAKAMI, Yasue
SHUNKO-dormitory	Prefecture operated blind child institution	Kawachi-gun, Yokokawa-mura, Oaza, Esojima	SAWADA, Masayoshi
SHIMOZUKE SANRAKU-EN	Private nurse institution	Utsunomiya-city, Tomatsu-ri-machi, 1550	HITOMI, Sadaaki
KYOSEI IN	Private feeble-minded children's institution	Kawachi-gun, Shiroyama-mura, Oaza, Nagasaka	MORI, Genshun
USTUNOMIYA Mother & Child House	Prefecture operated	Kawachi-gun, Kunimoto-mura, Oaza, Takaragi	SUDO, Shūgo
ASHIKAGA Mother & Child House	Private operate	Ashikaga-city, Higashi, Sunaharago-machi, 1,042	KIMURA, Asashichi
UMEBAYASHI, Kindergarten	Private operate Day Nursery	Utsunomiya-city Imaizumi-cho, 1,005	UMEZAWA, Harumichi
USTUNOMIYA Day Nursery	Same as above	Utsunomiya-city, Asahi-machi, 3,520	HIROSE, Zendō
TAKARAGI Day Nursery	"	Kawachi-gun, Kunimoto-mura, Oaza, Takaragi	ISHIZUKA, Gorō
ASHIKAGA NISHI Day Nursery	Private Day Nursery	Ashikaga-city, Tōri-7-chome, 3,094	NAITO, Satsujun
KANUMA Day Nursery	"	Kanuma-city, Imamiya-cho	FUKUDA, Daizō
OTAWARA Day Nursery	"	Nasu-city, Otawara-machi 184	NAKAI, Motoo
YAHAGI Kindergarten	"	Shinnoya-gun, Yahagi-machi, 1,205	AISAKA, Tetsuo
YAHAGI National Kindergarten	"	Shionoya-gun, Yahagi-machi, 902	AMANO, Shigeko
KARASUYAMA Day Nursery	"	Nasu-gun, Karasuyama-cho, 105	NASU, Shinju
NISHINASUNO Kindergarten	"	Nasu-gun, Nishinasuno-machi, 1	YAKUSHIJI, Eitarō
OGAWA Day Nursery	"	Nasu-gun, Ogawa-machi 701	SEKINE, Kenei
TOCHIGI Pref. Temporary prot-ction Station	Attached to Child Welfare Station	Utsunomiya-city, Nishihara-machi, 2569	KOBAYASHI, Takeo

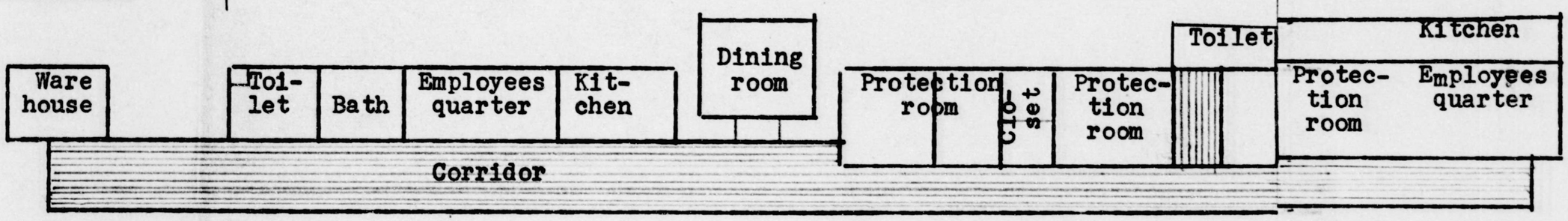
Protection and Conference room

Child Welfare Station





Temporary Protection Station



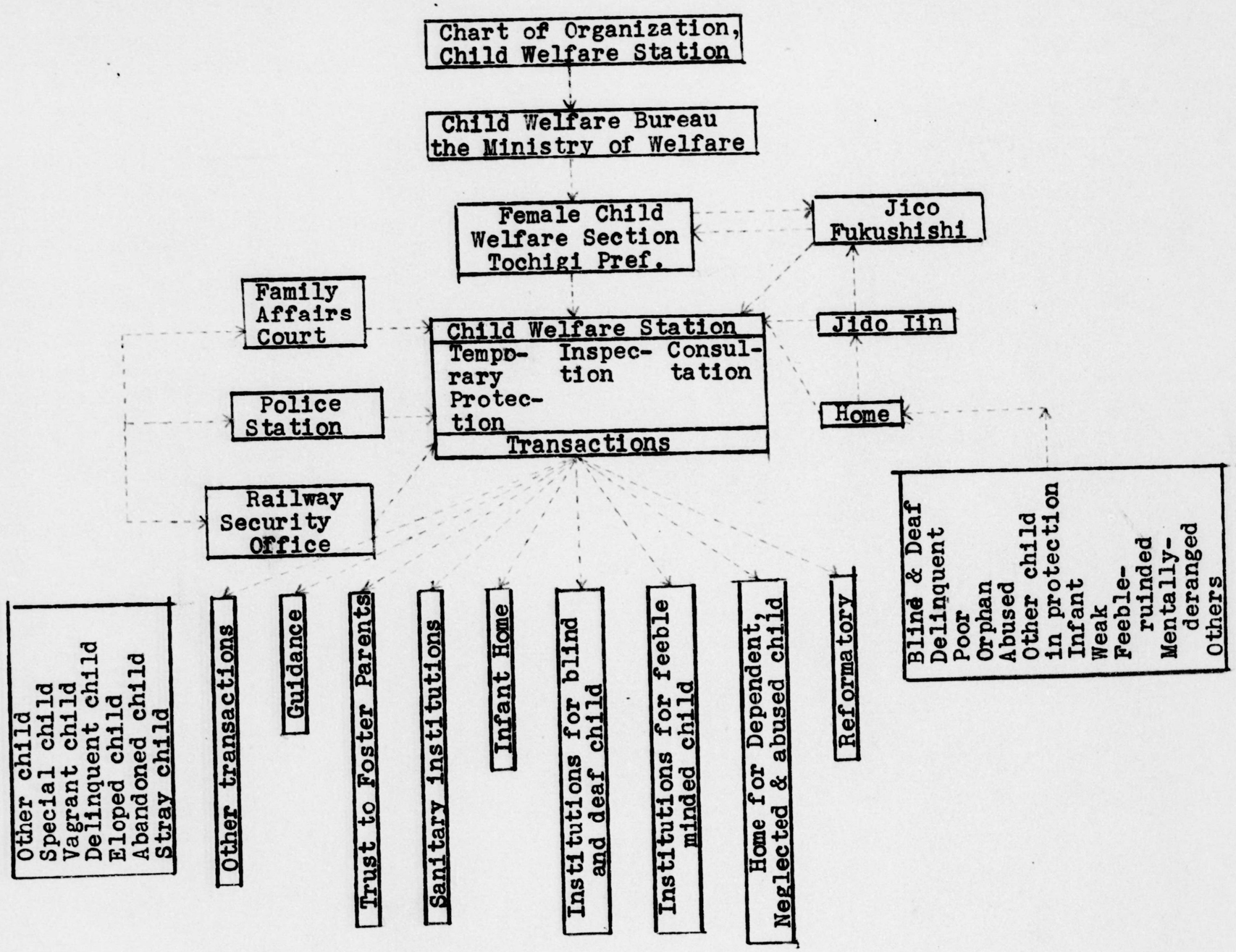


Chart of Organization, Child Welfare Station
Child Welfare Bureau the Ministry of Welfare
Female Child Welfare Section Tochigi Pref.
Jico Fukushishi
Family Affairs Court
Child Welfare Station
Temporary Protection
Inspection
Consultation
Transactions
Jido Iin
Police Station
Home
Railway Security Office
Other child
Special child
Vagrant child
Delinquent child
Eloped child
Abandoned child
Stray child
Other transactions
Guidance
Trust to Foster Parents
Sanitary institutions
Infant Home
Institutions for blind and deaf child
Institutions for feeble minded child
Home for Dependent, Neglected & abused child
Reformatory
Blind & Deaf
Delinquent
Poor
Orphan
Abused
Other child in protection
Infant
Weak
Feeble-ruinded
Mentally-deranged
Others

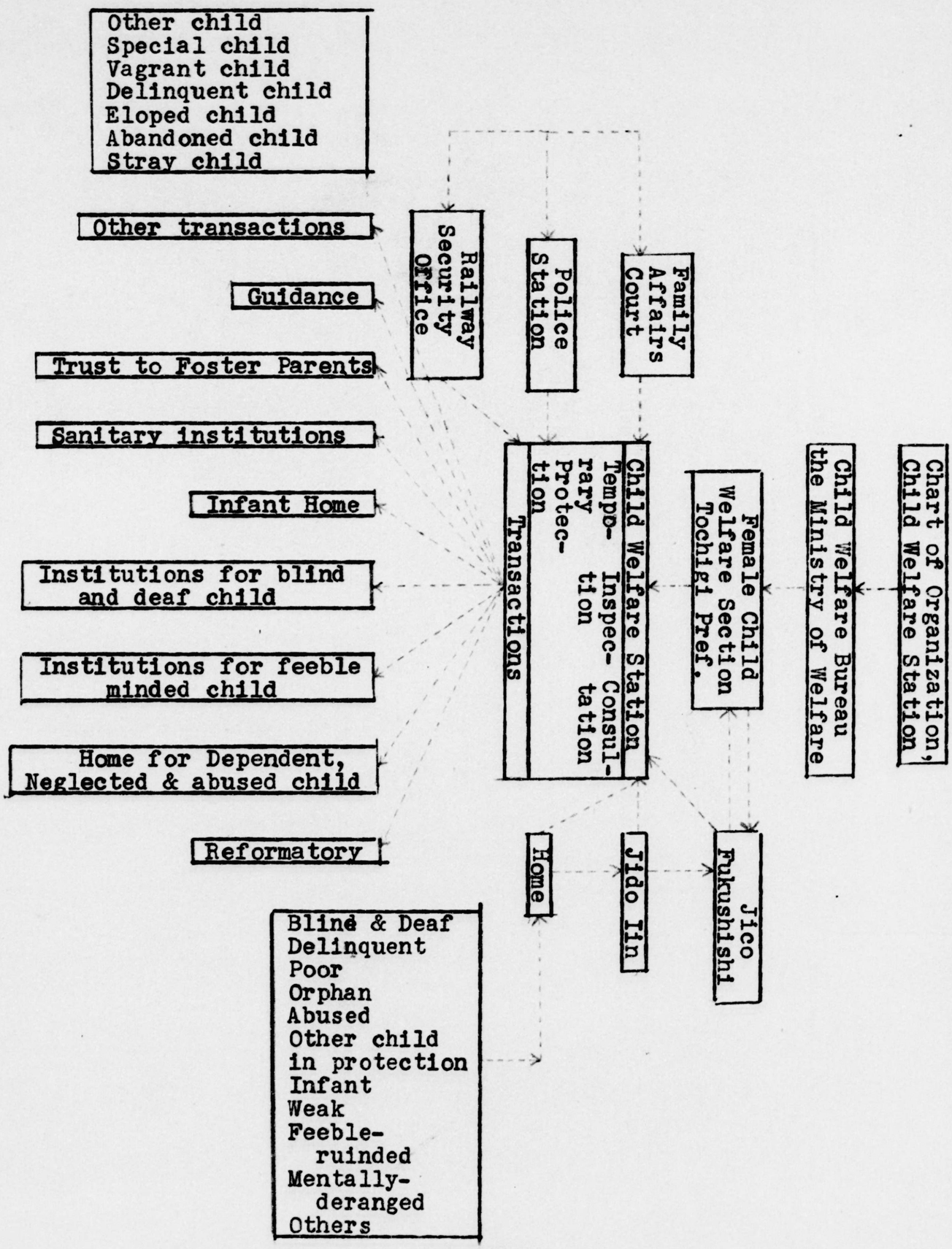


Chart of Organization, Child Welfare Station
Child Welfare Bureau the Ministry of Welfare
Female Child Welfare Section Tochigi Pref.
Jico Fukushishi
Child Welfare Station
Temporary Protection
Inspection
Consultation
Jido Iin
Home
Transactions
Family Affairs Court
Police Station
Railway Security Office
Other child
Special child
Vagrant child
Delinquent child
Eloped child
Abandoned child
Stray child
Other transactions
Guidance
Trust to Foster Parents
Sanitary institutions
Infant Home
Institutions for blind and deaf child
Institutions for feeble minded child
Home for Dependent, Neglected & abused child
Reformatory
Blind & Deaf
Delinquent
Poor
Orphan
Abused
Other child in protection
Infant
Weak
Feeble-ruinded
Mentally-deranged
Others

Chart
Child Welfare

Consultation on education
Consultation on occupation
Intelligence test
Mental test
Health Consultation
Sanitation Consultation
Nursery Consultation
Detention Consultation
Any other consultation on welfare problems

JIDO-IIN
JIDO-FUKUSHISHI
School
Home

Always taking care about tendency of society and child welfare affairs, and making new plan, and give right direction to the course and management of Child Welfare Station.

* Instructions and propagation of child welfare idea.
* Propagation of the business of Child Welfare Station.

* Close connection with police, school child welfare worker every town, village office.

* Investigation on questionable children's home and its guidance and observation.
* Cooperating with school P.T.A prevents delinquency
* Cooperation with prevention movement of delinquency operated by government and public office.
* Guidance on child recreation and group guidance.

* Selection and guidance on child cultural materials
* Others

* Research on child welfare problems.
* Holding research meeting.
* Holding lecture meeting by authorities.
* Assistance for researches in school.

* Research on protection station.
* Adequate guidance and observation.
* Health and Sanitation.
* Improvement of food supply.

planning

instruction propagation

Connection with other organ

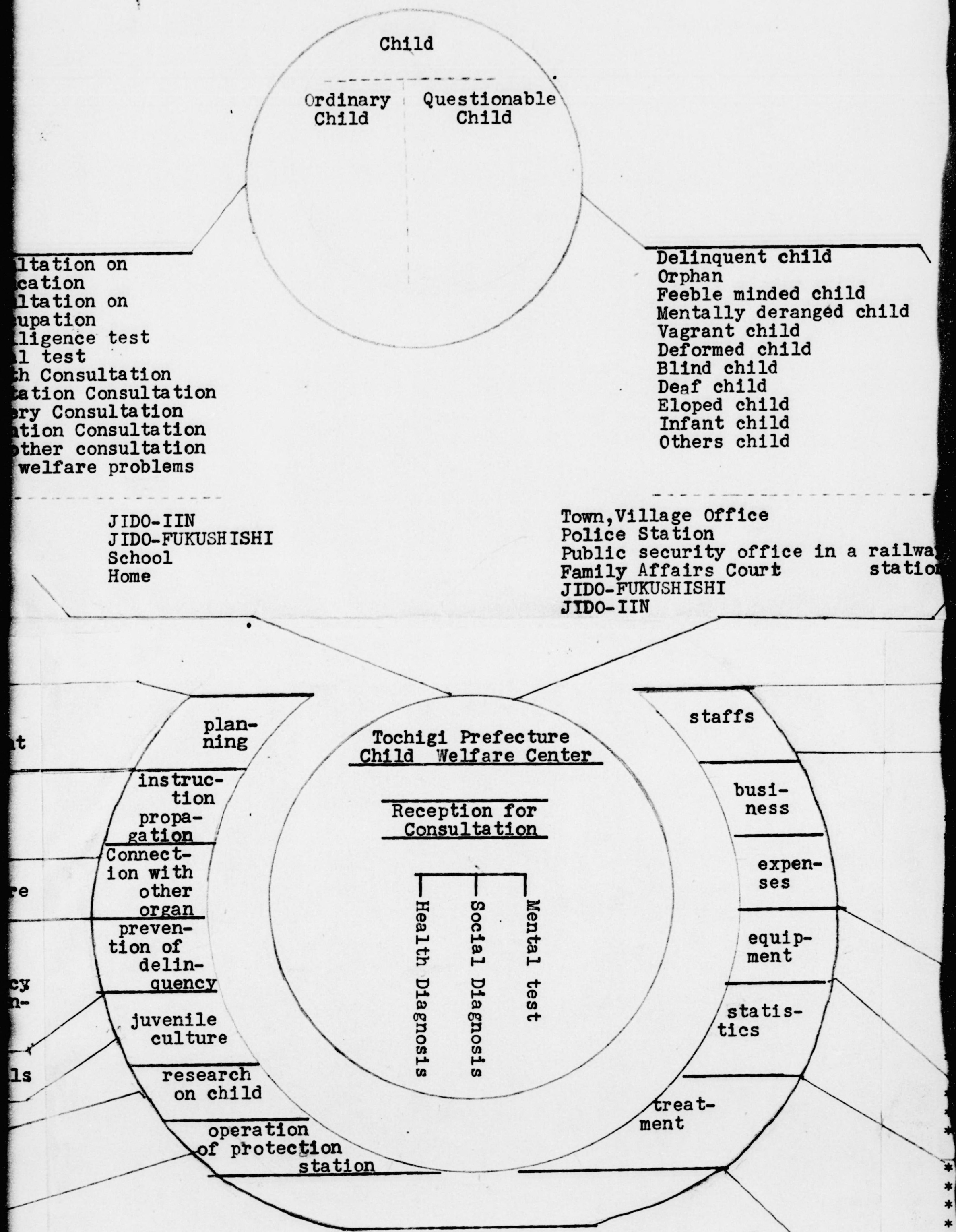
prevention of delinquency

juvenile culture

research on child

operation of protectio sta

Chart of operation system
Child Welfare Station, Tochigi Prefecture



Delinquent child
Orphan
Feeble minded child
Mentally deranged child
Vagrant child
Deformed child
Blind child
Deaf child
Eloped child
Infant child
Others child

---

lage Office
tation
ecurity office in a railway station
ffairs Court
USHISHI

staffs

* To promote culture
* To fulfil staffs
* Staffs' mental state

busi-ness

* Arrangement of books.
* Rationalization and making efficacious business
* Adequate assignment of business.
* Scientific character of business organization.

expen-ses

* Adequate collection of transaction. expense
* Adeaqate payment business.

equip-ment

* Suitable arrangement of budget.
* Securing necessary expenses.

statis-tics

* Perfect arrangement of necessary building.
* Perfect arrangement of child protection equipment.
* Fulfilment of inspection goods.

treat-ment

* Making materials for research.
* Utilization of statistical materials.
* Arrangement of every kind of statistics.

* Enter into institutions.
* Guidance.
* Foster trust.
* Look after employment.
* Others.

HIBARI-RYO(institution for the deaf children)
SYUN KO-RYO(institution for the blind children)
KOSEI-IN(institution for the feeble-minded children)
SHIMOTSUKE SAN RAKU-EN(Day nursery)
NASUGAKUEN (Reformatory)

N

OYA street

Tochigi Pref.
Child Welfare Center

No.

ure

state

books.
and making efficacious

ment of business.
acter of
zation.
tion of transaction.

t business.
ement of budget.
ary expenses.

ment of necessary

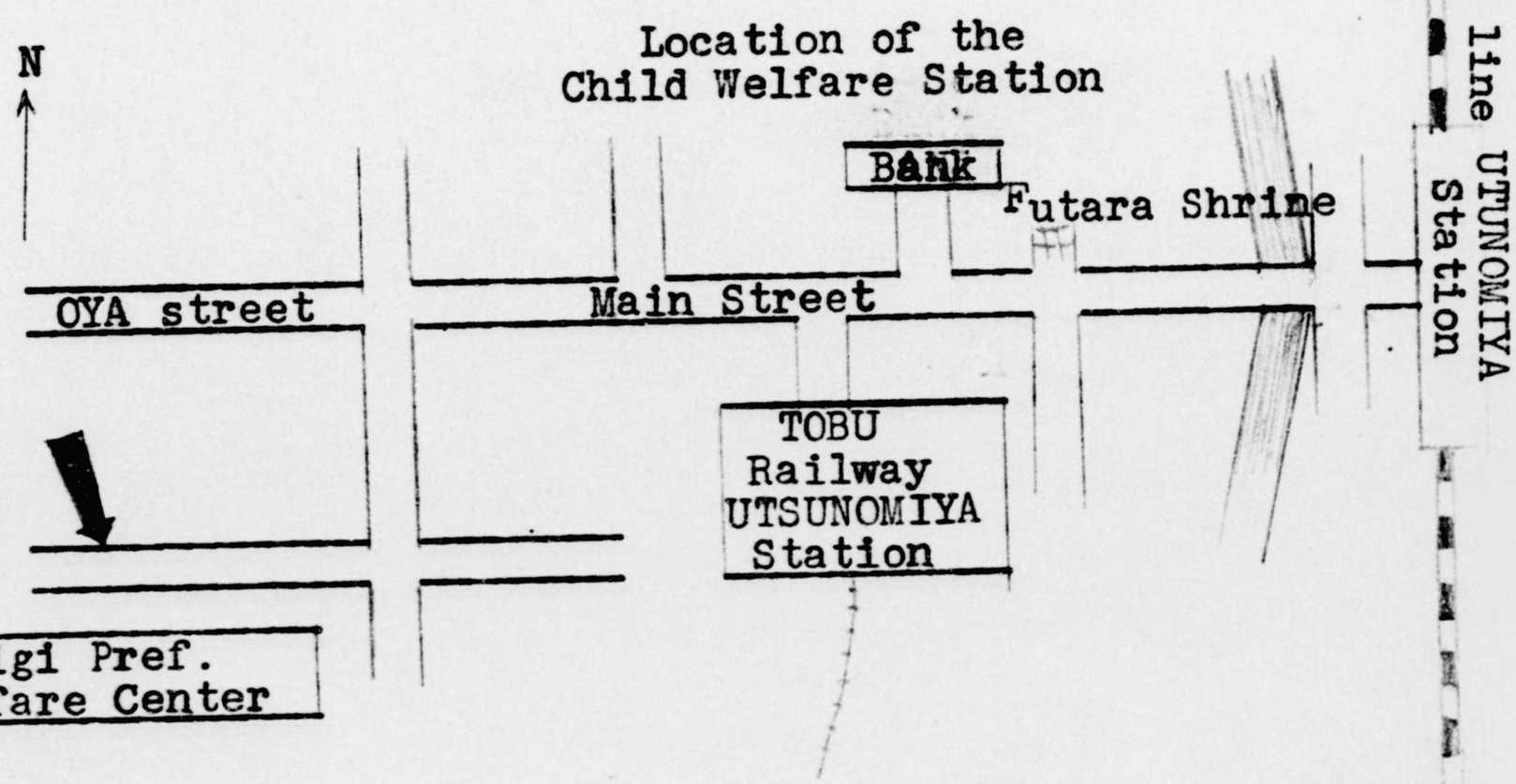
ment of child
pment.
nspection goods.

s for research.
statistical materials.
every kind of statistics.

titutions.

loyment.

tution for the deaf children)
tution for the blind children)
tion for the feeble-minded children)
KU-EN(Day nursery)
rmatory)



No. 2569, Nishihara-cho, Utsunomiya-city,
(Ex 40th Troop)

MEMORANDUM FOR RECORD

Statistics of Temporary Protected Children

From 1. Oct. 1949
To 31. Mar. 1950

Child Welfare Center
Tochigi Prefecture

1. Total number of children

Male	106	Total number of children during 6 monthes 1,150 person
Female	23	Average number per day 6.31 person
Total	129	

2. Transaction Statement of children in protection

Transactions	Male	Female	Total
Entered in Reformatory	15	5	20
Entered in Day Nursery	16	8	24
Entered in Feeble minded) Children's institution)	10	0	10
Returned care	11	5	16
Removed to institutions of other prefectures	7	0	7
Ran away	35	2	37
Total	106	23	129

3. Referred to Protection Station by:

Security office in station	47
Jido-Fuku-Shi-Shi	12
Jido-iin	5
City, town and village office	18
police station	16
Family Affairs Court	4
School	1
Sent from other institutions	7
Directly come by themselves	12
Others	7
Total	129

4. Condition of domestic circumstances.

Those who have real father and mother	19
Those who have real father only	13
Those who have real mother only	9
Those who have real father and step mother	10
Those who have real mother and step father	2
Those who have step father and mother	1
Those who have step father only	0

Those who have step mother only	1
Those who have no parents	37
unknown	37
Total	129

Those who were separated by parents, or one of them. 19

5. Classification according to the cause of protection

Based on ruin of home	38
Based on domestic circumstance	47
Based on weakness of living power	19
Based on defficiency of mental or physical condition	16
Based on unknown	9
Total	129

6. Condition of running away

Dislike of protection station	5
By an induction of a friend	11
Because disagreeable among friends	11
Devastation of an institution	2
Because of an weakpoint of themselves	8
Total	37

7. Intelligency condition of child in protection

Genious or quasi-genious	0
The must excellent intelligence	0
Excellent intelligence	1
Average intelligence A	1
Average intelligence B	12
Average intellience C	21
Inferior intelligence	13
Feeble minded (Dull	15
(Stupid	10
(idiot	0
Total	73

8. Protected days of children who ran away.

Number of days protected	Number of persons
1	6
2	10
3	5
4	4
5	0
6	0
7	1

8	1
9	1
10	3
11)	4
15)	
over 30 days	2
Total	37

Classification, Ages and Sex of children in protection

Age		6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Total	Grand total
Orphan	M							1		3	2		2	8	
	F					2								2	10
Vagrant	M					4	4	3	7	7	10	8	4	47	
	F				1	1				1	2		1	6	53
Delinquent	M					1	3	4	11	6	4			29	
	F								2	5	1		1	9	38
Nurturing	M	2	2	2		1		2	1					10	
	F					1	3							4	14
Eloped	M						3			1	1		1	6	
	F												1	1	7
Poor	M	1				2			1	1				4	
	F									1				1	5
Others	M					2								2	
	F														2
Total	M	3	2	2		10	10	10	20	17	17	8	7	106	
	F				1	4	3		2	7	3		3	23	129
Grand Total	M	3	2	2	1	14	13	10	22	24	20	8	10	129	
	F														

1 Memorandum for Record 23 June

Statistics of
temporary protected children

From 1 Oct 1949
To 31 Mar 1950

Child Welfare Center
Tochigi prefecture

1. Total number of children

Male	106
Female	23
Total	129

Total number of children during 6 monthes 1,150 person
average number per day.
6.3 / person

2. Transaction statement of children in protection

Transactions	Male	Female	Total
Entered in Reformatory	15	5	20
" in Day Nursery	16	8	24
" in Feeble minded children's institution	10	0	10
Returned protector	12	3	15
Foster care	11	5	16
Removed to institutions of other prefectures	7	0	7
Ran away	35	2	37
Total	106	23	129

3. ~~Root to enter in~~ Referred to Protection Station by:

Security office in station	47
JIDO FUKUSHISHI	12
JIDŌ IIN	5
City, town and village office	18
Police station	16
Family Affairs Court	4
School	1
Sent from other institutions	7
Directly come by themselves	12
Others	7
Total	129

4. Condition of domestic circumstances.

Those who have real father and mother	19
" real father only	13
" real mother only	9
" real father and step mother	10
" real mother and step father	2
" step father and mother	1
" step father only	0
" step mother only	1
" no parents	37
unknown	37
Total	129
Those who were separated by parents, or one of them.	19

5. Classification according to the cause of protection:

Based on ruin of home	38
" domestic circumstance	47
" weakness of living power	19
" defficiency of mental or physical condition	16
" unknown	9
total	129

6. Condition of running away

Dislike of protection station	5
By an induction of a friend	11
Because disagreeable among friends	11
Devastation of an institution	2
Because of an weak point of themselves	8
Total	37.

7. Intelligence condition of child in protection

genious or quasi-genious	0
The most excellent intelligence	0
Excellent intelligence	1
Average intelligence A	1
" B	12

Average intelligence C		21
Inferior "		13
Feeble minded	dull	15
	stupid	10
	idiot	0
Total		73

8. Protected days of children who ran away.

Number of days protected	Number of persons
1	6
2	10
3	5
4	4
5	0
6	0
7	1
8	1
9	1
10	3
11	4
15	2
over 30 days	37
Total	

自昭和二十四年十月一日
至昭和二十五年三月三十日

From 1st Oct 1949.
To 31 Mar 1950.

一時保護児童の統計

Statistics of Temporary Protected children

栃木県児童相談所

Child Welfare Center,
Tochigi Prefecture

一、保護兒童の統計（自二四一〇一日　至二五三三一日）六ヶ月間

一、兒童總數

男	一〇六人
女	二三人
計	一二九人

延人員　一一五〇人

一日平均　六三一人

二、保護兒童の措置狀況

措置別	男	女	計
教護院入所	一五	五	二〇
養護施設入所	一六	八	二四
精神施設入所	一〇	〇	一〇
保護者引渡	一二	三	一五
里親委託	一一	五	一六
他府縣施設へ送致	七	〇	七
逃亡	三五	二	三七
計	一〇六	二三	一二九

三、保護所入所の各路別狀況

駅公安室	四七	一一	一二九
兒童福祉司	一一	一	一二
兒童委員	五	一	七
市町村役場	一八	四	一二
警察署	一六	一	一七
家裁	一五	〇	一五
学校	四	一	五
他施設より送致	一	〇	一
自分で直接来所	七	一	八
其の他	一二	一	一三
計	一二九	一九	一四八

四、家庭環境の狀況

実父母を有する者	一九	一	二〇
実父のみ有する者	三九	一	四〇
実母のみ有する者	一一	〇	一一
実父と継母の者	二	〇	二
実母と継父の者	一	〇	一
継父母を有する者	〇	〇	〇
継父のみを有する者	一	〇	一
継母のみを有する者	七	〇	七
父母なきもの	三七	〇	三七
不明	一九	〇	一九
計	一二九	一九	一四八

父母共に又は何れか一方の生死明の者

五 洋蘭の原因による分類

不本人の心身の欠陥によるもの	二九六
生活乃至活動によるもの	一九六
疾病傷害によるもの	一九六
社会的関係によるもの	二九九
明	三四一
計	八三一

六 洋蘭の状況

仕事に就いている	一一五
仕事に就いていない	一一一
計	二二六

七 洋蘭の職業別分類

官吏	一一
教員	一一
会社員	一一
銀行員	一一
商人	一一
職人	一一
農業	一一
漁業	一一
鉱業	一一
運輸業	一一
家事使用人	一一
無職	一一
計	二二六

八 洋蘭の学歴別分類

大学	一一
高等学校	一一
専門学校	一一
中等学校	一一
高等小学校	一一
尋常小学校	一一
教育なし	一一
計	二二六

Classification, Ages and Sex of children in protection

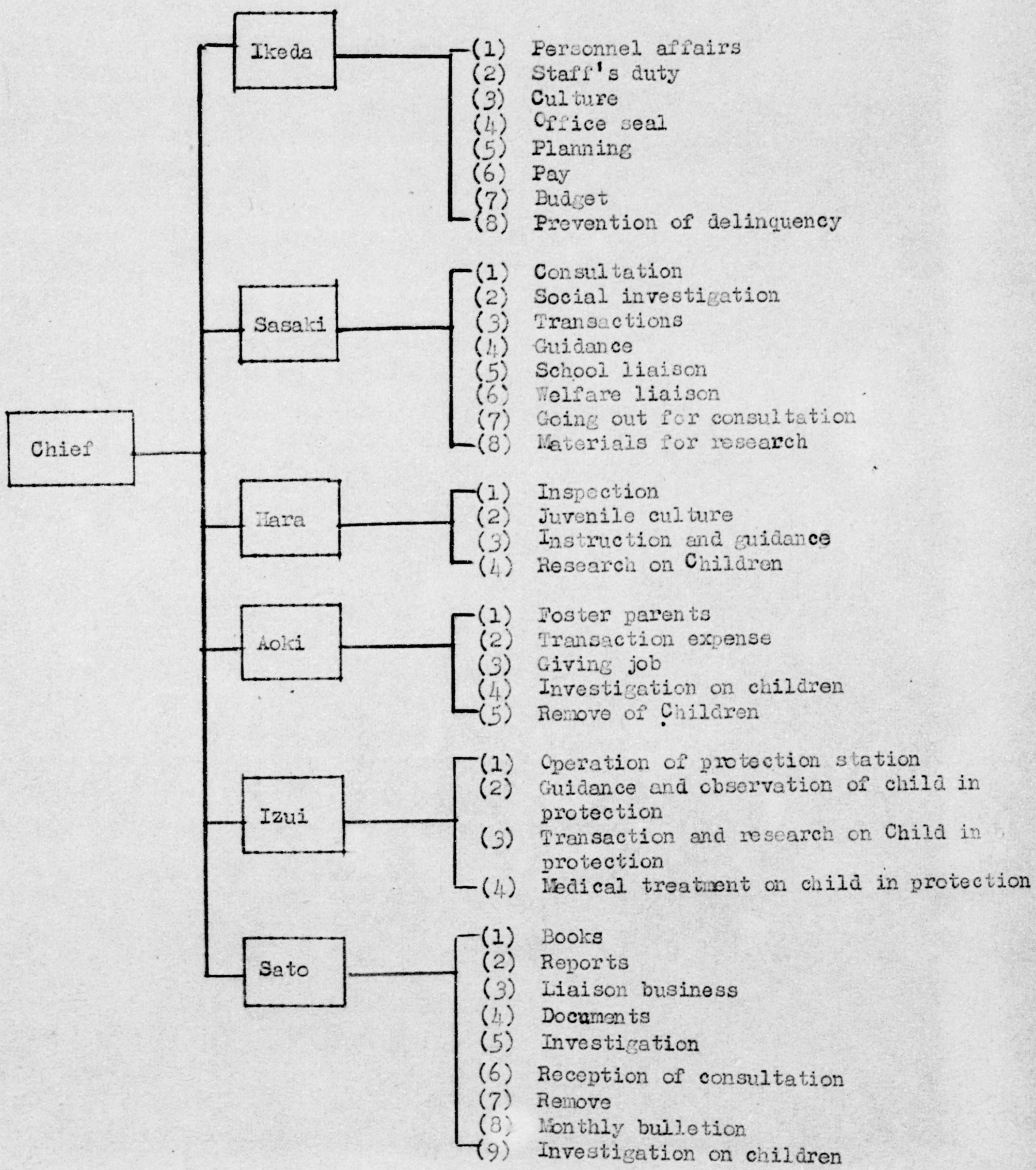
保護児童の年令別.性別.種別一覧表

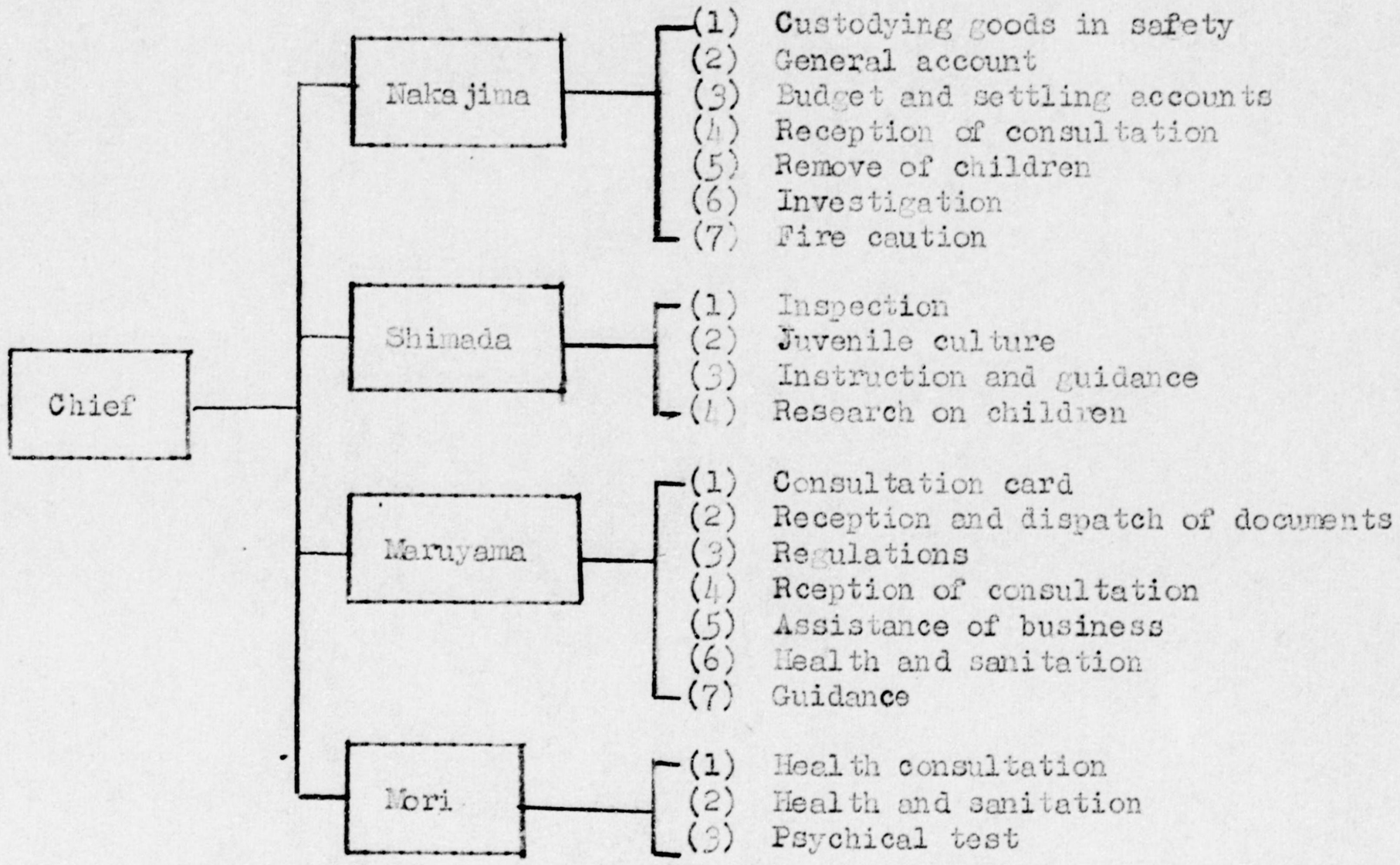
種別	性別	6才	7才	8才	9才	10才	11才	12才	13才	14才	15才	16才	17才	計	合計 Grand total
Orphan 孤児	男 M					1	1	1	1	3	2	1	2	8	10.
	女 F					2	1	1	1	1	1	1	1	2	
Vagrant 浮浪児	男 M				1	4	4	3	7	7	10	8	4	47	53.
	女 F				1	1	1	1	1	1	2	1	1	6	
Delinquent 教護児	男 M					1	3	4	11	6	4	1	1	29	38
	女 F					1	1	1	2	5	1	1	1	9	
Nurturing 養護児	男 M	2	2	2	1	1	1	2	1	1	1	1	1	10	14
	女 F	1	1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	1	4	
Eloped 家出児	男 M						3	1	1	1	1	1	1	6	7.
	女 F						1	1	1	1	1	1	1	1	
Poor 貧困児	男 M	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	4	5
	女 F	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Others 其の他	男 M					2								2	2
	女 F					1								1	
Total 計	男 M	3	2	2	1	10	10	10	20	17	17	8	7	106	129.
	女 F	1	1	1	1	4	3	1	2	7	3	1	3	23	
Grand total 合計	男 M	3	2	2	1	14	13	10	22	24	20	8	10	129	
	女 F														

MEMORANDUM FOR RECORD

Child Welfare Center Staffs job Assignments

Tochigi Prefecture




Chief
Nakajima
(1) Custodying goods in safety
(2) General account
(3) Budget and settling accounts
(4) Reception of consultation
(5) Remove of children
(6) Investigation
(7) Fire caution
Shimada
(1) Inspection
(2) Juvenile culture
(3) Instruction and guidance
(4) Research on children
Maruyama
(1) Consultation card
(2) Reception and dispatch of documents
(3) Regulations
(4) Rception of consultation
(5) Assistance of business
(6) Health and sanitation
(7) Guidance
Mori
(1) Health consultation
(2) Health and sanitation
(3) Psychical test

1 Memo for record 23 June

Child Welfare Center staffs
job assignments.

TOCHIGI prefecture

- Chief
  - Ikeda
    - (1) Personnel affairs
    - (2) Staff's duty
    - (3) Culture
    - (4) Office seal
    - (5) Planning
    - (6) Pay
    - (7) Budget
    - (8) Prevention of delinquency
  - Sasaki
    - (1) Consultation
    - (2) Social investigation
    - (3) Transactions
    - (4) Guidance
    - (5) School liaison
    - (6) Welfare liaison
    - (7) Going out for consultation
    - (8) Materials for research
  - Hara
    - (1) Inspection
    - (2) Juvenile culture
    - (3) Instruction and guidance
    - (4) Research on children
  - Aoki
    - (1) Foster parents
    - (2) Transaction expense
    - (3) Giving job
    - (4) Investigation on children
    - (5) Remove of children

2

- Chief
  - Izui
    - (1) Operation of protection station
    - (2) Guidance and observation of child in protection
    - (3) Transaction and research on child in protection
    - (4) Medical treatment on child in protection
  - Sato
    - (1) Books
    - (2) Reports
    - (3) Liaison business
    - (4) Documents
    - (5) Investigation
    - (6) Reception of consultation
    - (7) Remove
    - (8) Monthly bulletin
    - (9) Investigation on children
  - Nakajima
    - (1) Custodying goods in safety
    - (2) General account
    - (3) Budget and settling accounts
    - (4) Reception of consultation
    - (5) Remove of children
    - (6) Investigation
    - (7) Fire caution
  - Shimada
    - (1) Inspection
    - (2) Juvenile culture
    - (3) Instruction and guidance
    - (4) Research on children
  - Moriyama
    - (1) Consultation card
    - (2) Reception and dispatch of documents
    - (3) Regulations
    - (4) Reception of consultation
    - (5) Assistance of business
    - (6) Health and sanitation
    - (7) Guidance

3

Chief — Mori — (1) Health consultation.
(2) Health and sanitation
(3) Psychical test

Child Welfare Job Analysis Technique

所長

出

(1) 措置
(2) 保護児の研究
(3) 文書
(4) 諸帳簿
(5) 報告
(6) 調査
(7) 移送
(8) 月報

藤佐

(1) 渉外事務
(2) 相談受付
(3) 児童調査
(4) 物品保管
(5) 相談受付
(6) 火気取締
(7)

島中

(1) 一般会計
(2) 児童移送
(3) 予算決算
(4) 児童研究
(5) 調査
(6)

島田

(1) 給別
(2) 児童文化
(3) 啓発指導
(4) 相談受付
(5) 事務補助
(6) 保健衛生
(7) 指導

丸山

(1) 相談カード
(2) 文書発送受
(3) 例規
(4)
(5)
(6)

森

(1) 健康相談
(2) 保健衛生
(3) 精神検査

栃木縣児童相談所々員事務分担表

所長

- 田池
  - (1) 人事
  - (2) 服務
  - (3) 教養
  - (4) 公印
  - (5) 企劃
  - (6) 給與
  - (7) 予算
  - (8) 不良化防止
- 佐々木
  - (1) 相談
  - (2) 社會調査
  - (3) 措置
  - (4) 指導
  - (5) 学校連絡
  - (6) 福祉連絡
  - (7) 出張相談
  - (8) 研究資料
- 原
  - (1) 鉱別
  - (2) 児童文化
  - (3) 啓発指導
  - (4) 児童研究
- 木青
  - (1) 里親
  - (2) 措置費
  - (3) 職業斡旋
  - (4) 児童調査
  - (5) 児童移送
- 井出
  - (1) 保護所の運営
  - (2) 保護児指導観察
  - (3) 措置保護児の研究
  - (4) 保護児医療
- 藤佐
  - (1) 諸帳簿
  - (2) 報告
  - (3) 渉外事務
  - (4) 文書
  - (5) 調査
  - (6) 相談受付
  - (7) 移送
  - (8) 月報
- (1) 物品保管
- (2) 相談受付
- (3) 児童調査
- (4) 火気取締

MEMORANDUM FOR RECORD

Work plan for Child Welfare Station, Tochigi Prefecture, 1950

(A) Business

(1) Culture on Staffs.

(a) To promote culture for staffs by holding training course, research meeting for them or let them participate such meeting at another place.

(b) To ask for guidance to Kanto Civil Affairs Region.

(2) Target of treating business.

(a) Rationalization and promoting efficiency of business.

(b) To adjust business assignment in view of present and future experience.

(c) Research on a procedure of business transactions.

(d) Research on every kind of business form.

(e) Arrangement of books.

(f) Systematic conbination of staffs on business transactions.

(B) Replenishment of the equipment

(1) Reformation of the office.

(a) Reason:

Number of persons were increased as compared with the case of opening this Station, and it is narrow under present office condition. Besides, we were instructed by pefectural inspector to enlarge this office when he came here for inspection March, this year.

(b) Considering time to enlarge and expenses, we will execute by August.

(2) Heating equipment

(a) Reason:

As there is no heating equipment here, expenses for this equipment are summed up in this fiscal year on the budget for staffs and those will come here for consultation.

(b) Time for execution

By October of this year.

(3) Changing mat (Tatami) in protection station.

(a) Object.

It is necessary to repair one broken place at present.

(b) Method:

This shall be executed within limit of the budget for repairing expense.

(c) Time

By the end of June.

(4) Purchasing magic lantern and Kamishibai.

(a) Object.

For the guidance of child in protection and child in institutions.

(b) Time of execution:

By the middle ten days of June.

(5) Replenishment of inspecting instruments.

(a) Object.

Because of the insufficiency of instruments for inspection.

(b) Expenses.

As it is not summed up on the budget of 1950, additional expenses shall be requested at adequate time in future.

(6) Arrangement of the garden in this Station.

(a) Object.

It is necessary to arrange and reform environment for the protection and guidance of children

(b) Substance of arrangement

Play ground and flower garden shall be established.

(c) Time

Within June.

(C) Educational movement and propagation of the idea of child welfare.

(1) Object:

Now, this object is going to be attained by every kind of educational movement and propagation, but the greater promotion shall be designed at this opportunity.

(2) Method:

(a) To issue outline of the Child Welfare Station, Tochigi prefecture and to distribute it to every school, town, village or any other government and public office concerned.

(b) To print bills for propagation and enclose them in envelopes which are dispatched from this Station or distribute them to every member who came here directly or distribute them to those present in case of meeting.

(c) To insert articles concerning Child Welfare Station on a information bullection of prefecture or on newspapers.

(d) To present to every meeting concerning schools, child welfare commissioners, city or village officials in charge or any other meeting with regard to child welfare, and endeavour to propagate and instruct them.

(e) To encourage every school teachers or any other welfare relation persons come and see this Child Welfare Station.

(f) To collect Child Welfare posters or slogans.

(D) Materials and statistics for researches

(1) To issue materials for the research of child Welfare.

(2) To issue monthly report according to the actual treatment results every month.

(3) To compile case records book.

Though we have no budget for this purpose, we will manage to make out by means of additional budget etc.

(E) Every kind of investigation

(a) Investigation on Children of long absence.

(b) Investigation on homes of questionable Children.

(c) Investigation on special Children in a school.

(d) Others.

(F) Research on Child

(1) Object: Fundamental research on Child problems.

(2) Method:

(a) To collect researchars of children and hold research meeting.

(b) To invite child problem authorities and hold lecture meeting.

(c) To assist researches of child problem in a school.

(d) To issue materials in order to research child welfare problems.

(e) To execute test for school children.

(f) To set up child research organization, if possible.

(3) We will take further consideration on execution or the executive method.

(G) Fuvenile culture.

Concrete plan should be established and executed in relation to the selection and guidance of juvenile culture materials.

(H) Foster parents system.

(1) Target.

Guidance and cultivation of foster parents.

(2) Method

(a) Foster parents conference.

(1) To let foster parents comprehend foster parents system and its spirit.

(2) Method To hold conference by collecting foster parents every region. Sometimes, town or village officials in charge of welfare and child welfare commissioner are also to be participated.

(3) Conference shall be held at any time.

(3) Cultivating foster parents.

(a) To ask for cooperation to every temples in the prefecture and encourage every priest of temples to breed up children.

(b) Target

Estimating temples in the prefecture as 700, and cultivate about 100 members of foster parents out of them.

(4) Guidance on children who were trusted to foster parents.

(I) Consultation by going a place on business.

(1) Object

By going a place on business any time and accept consultation.

(2) Place of execution.

Otawara, Moka, Tochigi, Kanuma, Ashikaga or any other town or villages in case of necessity.

(3) Time of exection.

During Child Welfare weeks within May, this will be executed in Ashikaga or Tochigi City, and at any time in August and November.

(J) Prevention of juvenile or youth delinquency

(1) Method

(a) Guidance on homes of questionable Children

(b) Guidance on P.T.A., presenting every meeting held here and give a guidance.

(c) Juvenile recreation and group guidance.

(d) To cooperate with prevention movement of juvenile delinquency in government or public office.

(e) To cultivate foster parents

To trust children who seem to become delinquent to foster parents.

(f) To make every business of child welfare station adequate to the prevention of delinquency to the best of our power.

(K) Connection with every kind of organization

(1) Liaison organization

(a) Child Welfare commissioner (Jido-iin)

(b) Child Welfare Worker (Jido-Fukushi-Shi)

(c) Child Welfare institution

(d) Female and Child Section in the prefecture

(e) Child Welfare Conference

(f) Local office

(g) City, town, village

(h) Family Affairs Court

(i) Juvenile protection and observation Station.

(j) Juvenile Reformatory

(k) Public Employment Security Office

(l) Health Center

(m) Labor Standard Bureau

(n) Female and Child Bureau

(o) Board of education

(p) School and kindergarten

(q) Public security office in a station

(r) Welfare society

(s) Every city or prefecture Child Welfare Station.

(2) Business program in this fiscal year

(a) To participate to Child Welfare Conference

(b) To present welfare workers conference which is held every month.

(c) To hold management meeting of every institution with the center of the Child Welfare Station.

(d) To present to a meeting of school masters and a conference in relation to welfare of school teachers.

(e) To hold conference of every section chief of the Board of of education in the prefecture, and of every education section chief of the same Board branch.

(f) To hold conference of every local office welfare section chief.

(g) To present to P.T.A. of every local place

(h) To present to a conference of Kanto block welfare conference chief.

(L) Management of a tempory protection station

(1) Object:

Every institution is in a distressed coudition for accommodating children and it is necessary to consider specially on the management of a temporary protection station, in view of increasing condition of temporary protection children and long period of their accommodation.

(2) Target:

(a) Guidance and observation of children

(b) Equipment or any other circumstance

(c) Research on protected children

(d) Health and sanitation

(e) Supplying food

(f) Recreation

(g) Treatment of children in protection

(h) Others

1 Memorandum for record. 23 June

Work plan
for Child Welfare Station, Tochigi prefecture, 1950

(A) Business

1) Culture on staffs

(a) To promote culture for staffs by holding training course, research meeting for them or let them participate such meeting at another place.

(b) To ask for guidance to Kanto Civil Affairs Region.

2) Target of treating business

(a) Rationalization and promoting efficiency of business

(b) To adjust business assignment in view of present and future experience.

(c) Research on a procedure of business transactions.

(d) Reserch on every kind of business form

(e) Arrangement of books

(f) Systematic combination of staffs on business transactions

(B) Replenishment of the equipment

1) Reformation of the office

(a) Reason:

Number of persons were increased as compared with the case of opening this Station, and it is narrow under present office condition. Besides, we were instructed by prefectural inspector to enlarge this office when he came here for inspection March, this year.

(b) Considering time to enlarge and expenses, we will execute by August.

2) Heating equipment

(a) Reason:

As there is no heating equipment here, expenses for this equipment are summed up in this fiscal year's budget for staffs and those will come here for consultation.

(b) Time for execution

By October of this year.

3) Changing mat (Tatami) in protection station.

(a) Object.

It is necessary to repair one broken place at present.

(b) Method:

This shall be executed within limit of the budget for repairing expense

(c) Time

By the end of June.

4) Purchasing magic lantern and KAMISHIBAI.

(a) Object.

For the guidance of child in protection and child in institutions.

(b) Time of execution:

By the middle ten days of June.

5) Replenishment of inspecting instruments.

(a) Object

Because of the insufficiency of instruments for inspection.

(b) Expenses.

As it is not summed up on the budget of 1950, additional expenses shall be requested at adequate time in future.

6) Arrangement of the garden in this Station

a) Object.

It is necessary to arrange and reform environment for the protection and guidance of children

b) Substance of arrangement
playground and flower garden shall be established.
c) Time
Within June

(C) Educational movement and propagation of the idea of child welfare
1) Object
Now, this object is going to be attained by every kind of educational movement and propagation, but the greater promotion shall be designed at this opportunity.
2) Method:
(a) To issue outline of the Child Welfare Station, Tochigi prefecture and to distribute it to every school, town, village or any other government and public office concerned.
(c) To insert articles concerning Child Welfare Station on a information bulletin of prefecture or on newspapers.

(b) To print bills for propagation and enclose them in envelopes which are dispatched from this Station or distribute them to

every member who came here directly or distribute them to those present in case of meeting.

(d) To present to every meeting concerning schools, child welfare commissioners, city or village officials in charge or any other meeting with regard to child welfare, and endeavour to propagate and instruct them.

(e) To encourage every school teachers or any other welfare relation persons come and see this Child Welfare Station.

(f) To collect child welfare posters or slogans.

(D) Materials and statistics for researches

(1) To issue materials for the research of child welfare

(2) To issue monthly report according to the actual treatment results every month.

(3) To compile case records book. though we have no budget for this purpose, we will manage to make out by means of additional budget etc.

(E) Every kind of investigation

(a) Investigation on children of long absence

(b) Investigation on homes of questionable children

(c) Investigation on special children in a school.

(d) Others

(F) Research on child

1) Object: Fundamental research on child problems

2) Method:

(a) To collect researchers of children and hold research meeting

(b) To invite child problem authorities and hold lecture meeting.

(c) To assist researches of child problem in a school.

(d) To issue materials in order to research child welfare problems.

(e) To execute test for school children.

(f) To set up child research organization, if possible.

3) We will take further consideration on execution or the executive method.

(G) Juvenile culture.

Concrete plan should be established and executed in relation to the selection and guidance of juvenile culture materials.

(H) Foster parents system.

1) Target.

guidance and cultivation of foster parents.

2) Method.

(a) Foster parents conference

(1) To let foster parents comprehend foster parents system and its spirit

(2) Method- To hold conference by collecting foster parents every region. Sometimes, town or village officials in charge of welfare and child welfare commissioner are also to be participated.

(3) Conference shall be held at any time.

3) Cultivating foster parents

(a) To ask for cooperation to every temples in the prefecture and encourage every priest of temples to breed up children.

(b) Target

Estimating temples in the prefecture as 700, and cultivate about 100 members of foster parents out of them.

4) Guidance on children who were trusted to foster parents

(I) Consultation by going a place on business.

1) Object

By going a place on business any time and accept consultation.

2) Place of execution

Otawara, Moka, Tochigi, Kanuma, Ashikaga or any other town or villages in case of necessity.

3) Time of execution

During

Child welfare weeks within May, this will be executed in Ashikaga or Tochigi city, and at any time in August and November.

(J) Prevention of juvenile or youth delinquency

1) Method

(a) guidance on homes of questionable

children

(b) Guidance on PTA of schools.
By contracting every school PTA, presenting every meeting held here and give a guidance.
(c) Juvenile recreation and group guidance
(d) To cooperate with prevention movement of juvenile delinquency in government or public office.
(e) To cultivate foster parents
To trust children who seem to become delinquent to foster parents.
(f) To make every business of Child Welfare Station adequate to the prevention of delinquency to the best of our power.

(K) Connection with every kind of organization.
1) Liaison organization
(a) Child welfare commissioner (JIDO IIN)
(b) Child welfare worker (JIDO FUKUSHI SHI)
(c) Child welfare institution
(d) Female and child section in the prefecture
(e) Child welfare conference
(f) Local office

(g) city, town, village
(h) Family Affairs Court
(i) Juvenile protection and Observation Station
(j) Juvenile Reformatory
(k) Public Employment Security Office
(l) Health Center
(m) Labor standard Bureau
(n) Female and child Bureau
(o) Board of education
(p) School and kindergarten
(q) Public security office in a station
(r) Welfare society
(s) Every city or prefecture Child Welfare Station.

2) Business program in this fiscal year
(a) To participate to child Welfare Conference
(b) To present welfare workers conference which is held every month.
(c) To hold management meeting of every institution with the center of the Child Welfare Station.
(d) To present to a meeting of school masters and a conference in relation to welfare of school teachers.

(e) To hold conference of every section chief of the Board of education in the prefecture, and of every education section chief of the same Board branch.
(f) To hold conference of every local office welfare section chief.
(g) To present to P T A of every local place
(h) To present to a conference of Kanto block welfare conference chief.

(k) Management of a temporary protection station.
1) Object:
Every institution is in a distressed condition for accommodating children and it is necessary to consider specially on the management of a temporary protection station, in view of increasing condition of temporary protection children and long period of their accommodation.

2) Target:
a) Guidance and observation of children
b) Equipment or any other circumstance
c) Research on protected children
d) Health and sanitation
e) Supplying food

(f) Recreation
(g) Treatment of children in protection.
(h) Others

昭和二十五年度 栃木縣兒童相談所事業計畫、

Work plan, Child Welfare Station, Tochigi Prefective, 1950

一、事務

(一) 職員の教養

(1) 所員の講習會、研究會を開催又は他のこれ等の會に出席せしむ。教養を高める。

(2) 関東厚生部の指導を要請する。

(二) 事務処理目標

(1) 事務の合理化、能率化

(2) 現在及今後の経験に鑑み一層事務分担の適正

(3) 事務取扱の順序検討

(4) 事務的各種様式検討

(5) 帳簿の整理

(6) 事務処理について職員間の有機的連絡

二、設備充實

(一) 事務室の改造

(1) 理由

相談所開設當時に比し人員も増加し現在の事務室では狭隘であり尚本年三月縣監査員の事務監査の際にも擴張するよう指示があった。

(2) 實施期、経費等の関係を考慮し八月迄に實施する。

(二) 採煖設備

(1) 理由

相談所に採煖設備がないので所員及相談來所者のため本年度においてこれが設備費を予算に計上した。

(2) 實施期 本年十月迄に實施すること。

(三) 保護所量替

(1) 目的　一部破損の箇所が出来たので修理を要する。

(2) 方法　修理予算の範囲内で実施する。

(3) 時期　六月末日迄に実施。

(四) 幻燈及紙芝居購入

(1) 目的　保護児童、施設児童指導用として本年度に設備予算を計上

(2) 実施時期　六月中旬迄に購入。

(五) 盥別器具充実

(1) 目的　盥別器具不充分

(2) 経費　昭和二十五年度當初予算に計上していないので適當な機會に追加予算

(六) 相談所、定員の整備

実施不可能

(1) 目的　児童の保護及指導上環境整備改善を要する、

(2) 整備内容　運動場　花壇等を設ける、

(3) 實施期　六月中

三、児童福祉思想の啓発宣傳

(一) 目的　現在各種の啓発宣傳によって漸次その目的が達せられつゝあるも、なほ機会に一層の進展を図る。

(二) 方法

(1) 栃木縣児童相談所概要を発行して、學校　所村その他各関係官公署に配布する、

(2) 宣傳用ビラを印刷して各所の発送の文書封筒に入れ、又は直接相談来所者或は會合等の際に来會者に配布する

(3) 縣の新聞　新聞に相談所に関する記事を掲載する、

四

(4) 隣保 児童委員 町村長 保護 その他児童福祉に関する会合に出席して協議する。

(5) 児童委員 学校職員その他福祉関係者の相談所見学奨励

(6) 児童福祉ポスター及標語募集。

五

研究資料及統計

(一) 本年度実施事項

(1) 児童研究資料の発行 七月中に発行

(2) 毎月取扱実績により月報を発行する。

(3) ケース集録 予算はないが適当予算その他の方法により経費を捻出する。

各種調査

(1) 長期欠席児童の調査

(2) 問題児童の家庭調査

(3) 學校における特殊児童調査

(4) その他

六、児童研究

(一) 目的、児童問題の根本的研究

(二) 方法、

(1) 児童問題の研究者を集め研究を同催する、

(2) 児童問題の権威者を招待講演会を開催する、

(3) 學校における児童問題の研究を助成する、

(4) 児童問題研究資料を発行する、

(5) 學校児童のテスト實施

(6) 出來得れば、児童研究所を設ける、

(三) 實施及實施方法は追て考慮、

八、児童文化

八里

(一) 児童文化班の選択指導について具体案を作成実施のこと、

(二) 里親制度

(三) 目標里親の指導及里親の開拓

(四) 方法

(イ) 里親座談会

(ロ) 里親制度及その精神を理解させる、

(ハ) 各地域毎に里親を集め開催する、場合により町村福祉係及児童委員等も参加させる、

(ニ) 随時開催する、

(ホ) 里親開拓

(ヘ) 県下各寺院の協力を求め、住職中児童の養育を極力奨める、

(二) 目　標

栃木市院教を又○○と見、そのうち一○○名の里親を開拓する、

(四) 里親委託児童の指導

(一) 目的　適時地方に出張して出張相談に應ずる、

(二) 實施箇所　太田原、真岡、栃木、鹿沼　足利の主要都市及必要に應じ適時他の町村に實施する、

(三) 實施時期　本年五月の児童福祉週間中に足利市及栃木市において實施　その他は八月、十一月及隨時實施

青少年不良化防止

(一) 方法

(1) 問題児童の家庭指導

(2) 学校PTAの指導等

各学校PTAと連絡しこれらの会合に努めて本部指導する、

(3) 児童リクレーション及グループ指導

(4) 官公署の不良防止運動に協力

(5) 里親の開拓

不良化のおそれある家庭の児童を里親に委託する、

(6) 相談所の業務を努めて不良化防止の線に沿うようにする。

(二) 連絡機関

各種関係機関との連絡

(1) 児童福祉司
(2) 児童福祉司補
(3) 母子福祉主任
(4) 婦人福祉主任
(5) 地方事務所
(6) 市町村
(7) 家庭裁判所
(8) 少年鑑別所
(9) 少年保護観察所
(10) 職業安定所

(11) 公衆衛生課
(12) 保健所
(13) 婦人・児童相談所
(14) 学校教育課
(15) 公民館
(16) 図書館
(17) 博物館
(18) 体育館
(19) 市役所
(20) 県庁
(21) 知事
(22) 保健所

(二) 本年度実施事項

(1) 児童福祉会議に参加

(2) 毎月開催の福祉司会議に出席

(3) 相談所を中心とし各施設の措置会議を開催する、

(4) 学校長の会合及学校職員の福祉に関する会議に出席する、

(5) 県教育委員会各課長　同委員会文部教育課長会議を開催する、

(6) 各地方事務所民生課長の会議を開催する、

(7) 各地方のPTAに努めて出席する

(8) 関東ブロック相談所長会議に出席する、

一、二、一時保護所の運営、

(一) 目的

各施設共児童収容に行詰りの必要にもとづき一時保護児童の増加及その長期収容の性質

一　保健衛生の対象として[illegible]

目　標

(1)　発育、増進、保護

(2)　疾病、その他の障害

(3)　保健指導の研究

(4)　保　健　健　康

(5)　給　食

(6)　リクレーション

(7)　保健衛生の普及

(8)　その他

1/1

Memorandum for Record 23 June

A0.1

Outline of Child Welfare Center,
Tochigi Prefecture

1. Name
Tochigi prefecture Child Welfare Station.
Attached Temporary Protection Station..

2. Body of establishment
Tochigi prefecture.

3 Location:
#2569, Nishihara-machi, Utsunomiya-city
(Cf. Other map)

4. Object of establishment:

This was established based on Child Welfare Law, and the object shall be to consult with everyone with regard to child welfare and to inspect children's temperament, if necessary.
(Article 15, Child Welfare Law)

5. Outline of estate, establishment and equipment:
Area of the ground: 1,435 TSUBO 7 GO

2

The building area : 136 TSUBO 5 GŌ
Building structure : Wooden built one storied tiled building.

Every room arrangement :

- Child welfare station.
  Reception room 1, Office 1,
  Consultation room 1, Inspection room 1,
  Medical treatment room 1, Chief's room 1,
  Recreation & conference room 1,
  Night duty room 1,
  Toilet room 2, Emplee's room 1

- Temporary protection station
  Office 1, Protection room for boys 3
  protection room for girls 2
  Employee's room 1, cook maid's room 1
  Cooking room 1, Dining room 1, wearhouse 1,
  Toilet room 3.

- Recreation equipment for protected children
  Slide, Swing, Iron pole,
  The sands.

6. Staffs.
   Chief 1
   Inspector (technical official) 2.

Consultant (business official)	2.
Clerks (" ")	3.
Instructors (" ")	1.
Part-time doctor	1
Sub-engineer	2
Cook	2
Employee	2
Total	15

7. Substance of business in child welfare station:

1) Situation of child welfare station

Child Welfare Station is in a central position among child welfare organizations which was set up to solve child welfare problems and was regarded quite seriously after the termination of war.

2) Child problem and child welfare station:

Children who shall be in charge of next generation of Japan should be born and brought up healthfully both in mind and body, (Article 1, Child Welfare Law) and should be guaranteed their livelihood and loved equally (Article 2,

Child Welfare Law).

~~By the way, seeing~~ Due to the actual condition after the termination of the war, many children are hindered their normal growing, disregarded their livelihood, and quite neglected their loving protection. This kind of state cannot be permitted in view of the fundamental human right of Japanese new Constitution, ~~and~~ Democratization and re-establishment of Japan also cannot be expected under such conditions.

The solution of this problem is truly urgent business and this very object is the duty assigned on newly born Children Welfare Station.

3) Object child in Child Welfare Station:

Every kind of child ~~from~~ infants first born to 18 years old. ~~children are the object child,~~ Hereinafter, following children are chiefly considered from the standpoint of real necessity:—

Vagrant, Orphan, Delinquent, poor, Eloped, Abandoned, Ill-treated, Infants, Feeble-minded, Mentally-deranged, Blind and deaf, children who lost the use of hand, foot or body.

4) Substance of consultation:

Breeding up, nursing, education, giving accommodation, reforming, protection, sanitation, medical treatment, giving occupation, engage in occupation, arrangement of circumstances, inspecting temperament, foster parents etc. including all kinds of problems concerning child welfare on children as mentioned above.

5) Transaction after consultation:

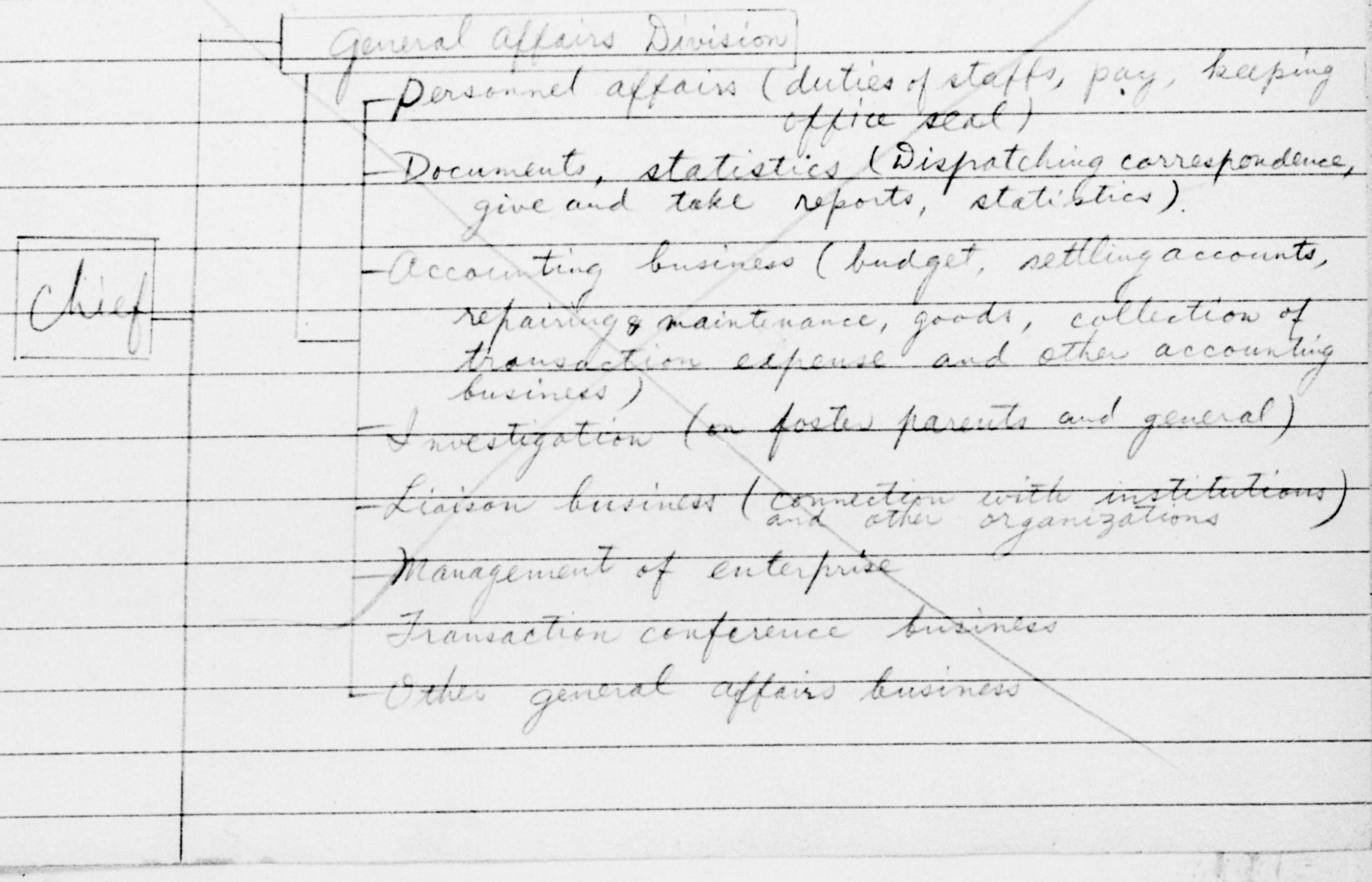
Every kind of transaction is considered according to the substance of consultation. That is, for example, a specialist's guidance on delinquent children, or to let children enter following institutions:— reformatory for delinquent children, institutions for children who are out of protection or any other helpless children, institutions for feeble-minded children, institutions for blind and deaf children, sanitary institutions for weak children, Infant Home for infant etc. With regard to other general child, such transactions are considered as guidance for school class promotion, guidance on nursing and

sanitation, looking after for securing employment, examination for intelligence and character, mental test etc.

b) Business other than consultation:

Except many business mentioned above, following are also very important tasks for Child Welfare Station to propagate and instruct child welfare idea, to prevent juvenile delinquiency to research juvenile culture.

8. Business organization in Child Welfare Station:



7

Consultation Division

- Reception of consultation
- Investigation on children's circumstances
- Transaction on children and guidance on them after transactions.
- Circulating consultation
- Instruction on occupation
- Trusting to foster-parents
- Compulsory transactions on children
- Sending children to family affairs court.
- Temporary protection trusting of children

Chief

Inspection and research Division

- Mental test (intelligence, character)
- Medical diagnosis
- Research on child affairs (school children, materials, juvenile culture, social investigation, prevention of delinquency)
- Instruction and propagation

Protection Division

- Observation and guidance on protected children
- Supplying food on protected children
- Health and sanitation on protected children

8.

9. Budget for expenses
(for half year of 1950 fiscal year).

Staff's salary	833,006 yen
Allowances	524,425 "
Travel expenses	239,600 "
Child welfare transaction expense	8,177,051 "
Child Welfare station expense	280,000 "
Temporary protection station expense	150,000 "
Total	10,224,082 "

10. Protection organization according to Child Welfare Law.
(Cf. chart)

11. Organization in need of connection
(1) Child Welfare commissioner (JIDO IIN)
(2) Child Welfare worker (JIDO FUKUSHI SHI)
(3) Child Welfare institutions.
(4) Prefecture (child welfare section social section etc.)
(5) Child Welfare Conference
(6) Local Office
(7) City, town and village
(8) Family affairs court
(9) Juvenile protection and observation station

(10) Juvenile Detention Home
(11) Public Employment Security Office
(12) Health Center
(13) Labor Standard Bureau
(14) Female and Juvenile Bureau
(15) Police station
(16) Board of education
(17) School and kindergarten
(18) Public security office in the station
(19) Welfare association.

(Separate Sheet ~~42~~. List of Tochigi prefecture child welfare institutions

Name of institutions	Classification	Address	Name of Person in charge
NASU GAKUEN	Prefecture operated Reformatory	Nasu-gun, Nozaki-Mura, Aza Sawa, 800	MATSUOKA, Noboru
HIBARI-dormitory	Prefecture operated deaf child institution	Kawachi-gun, Shiroyama-mura, aza Nakamaru, 648	MURAKAMI, Yasue
SHUNKŌ dormitory	Prefecture operated blind child institution	Kawachi-gun, Yokokawa mura, Aaza Esojima	SAWADA, Masayoshi
SHIMOZUKE SANRAKU-EN	Private nurse institution	Utsunomiya-city, Tomatsuri-machi, 1550	HITOMI, Sadaaki

Name of institution	Classification	Address	Name of person in charge
KYOSEI IN	Private feeble-minded children's institution	Kawachi-gun, Shiroyama-mura Ōaza, Nagasaka	MORI, Genshun
UTSUNOMIYA Mother and child House	prefecture operated	Kawachi-gun Kunimoto-mura Oaza Takaragi	SUDŌ, Shigo
ASHIKAGA Mother and child House	Private operate	Ashikaga-city, Higashi Sunakaraga-machi, 1,042	KIMURA, Asashichi
UMEBAYASHI Kindergarten	private operated Day Nursery	Utsunomiya-city, Imaizumi-cho, 1,005	UMEZAWA, Harumichi
UTSUNOMIYA Day Nursery	Same as above	Utsunomiya-city, Asahi-machi 3,520	HIROSE, Zndō
TAKARAGI. Day Nursery	"	Kawachi-Gun, Kunimoto-mura Oaza Takaragi	ISHIZUKA, Gorō
ASHIKAGA NISHI Day Nursery	private Day nursery	Ashikaga-city, Tori 7-chome, 3,094	NAITO, Satsujun
KANUMA Day Nursery	"	Kanuma-city, Imamiya-cho,	FUKUDA, Daizō.
ŌTAWARA, Day Nursery	"	Nasu-city, Ōtawara-machi, 184	NAKAI, Motoō.

11

Name of institutions	Classification	Address	Name of persons in charge
YAHAGI, Kindergarten	private Day Nursery	Shionoya-Gun, Yahagi-machi, 1,208	AISAKA, Tetsuo
YAHAGI. National Kindergarten	Same as above	Shionoya-Gun, Yahagi-machi, 902	AMANO Shigeko
KARASUYAMA Day Nursery	"	Nasu-Gun, Karasuyama-cho, 104	NASU, Shinji
NISHINASUNO Kindergarten	"	Nasu-Gun, Nishinasuno-machi,	YAKUSHIJI, Eitaro
OGAWA Day Nursery	"	Nasu-Gun, Ogawa-machi, 701	SEKINE, Kenei
TOCHIGI prefecture Temporary protection Station	Attached to Child Welfare Station	Utsunomiya-city, Nishihara-machi, 2569.	KOBAYASHI, Takeo

六、職員（一時附設保護所を含む）

所長	一名
鑑別員（技術吏員）	二名
相談員（事務吏員）	二名
書記（同）	三名
指導員（同）	一名
嘱託医	一名
技師補	一名
炊事夫	二名
公仕	二名
計	十五名

Protection and Conference room

［保護室及会議室］

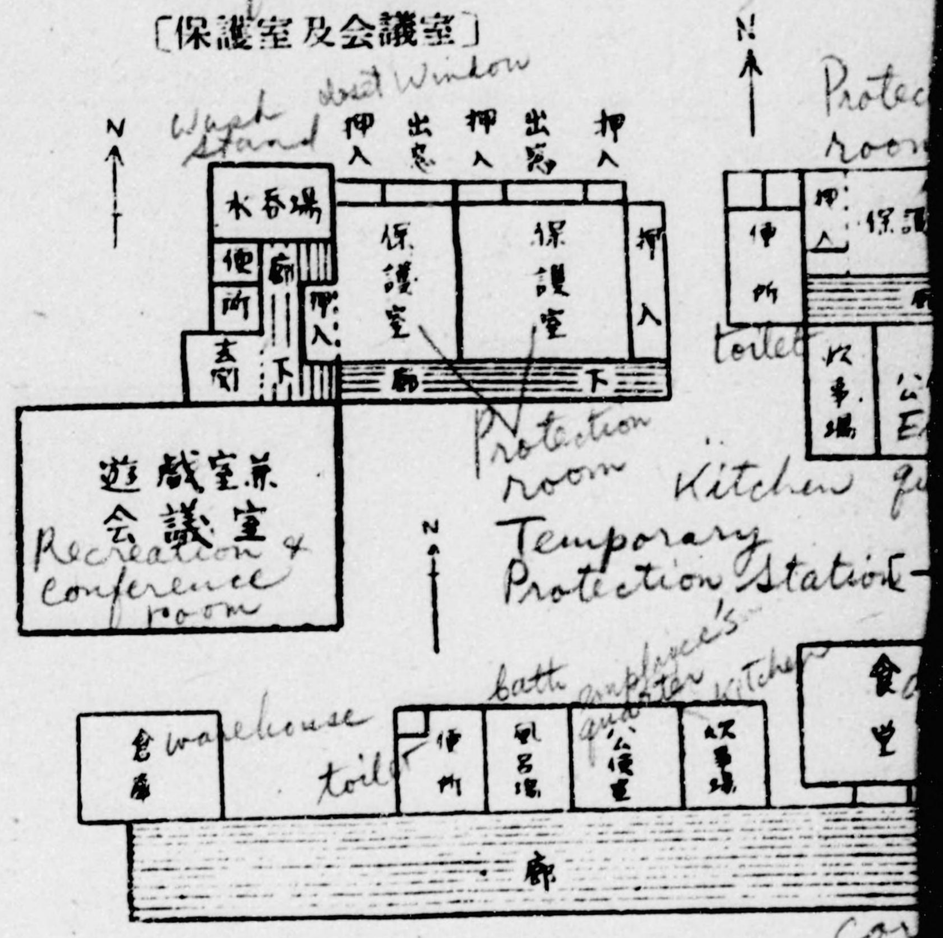
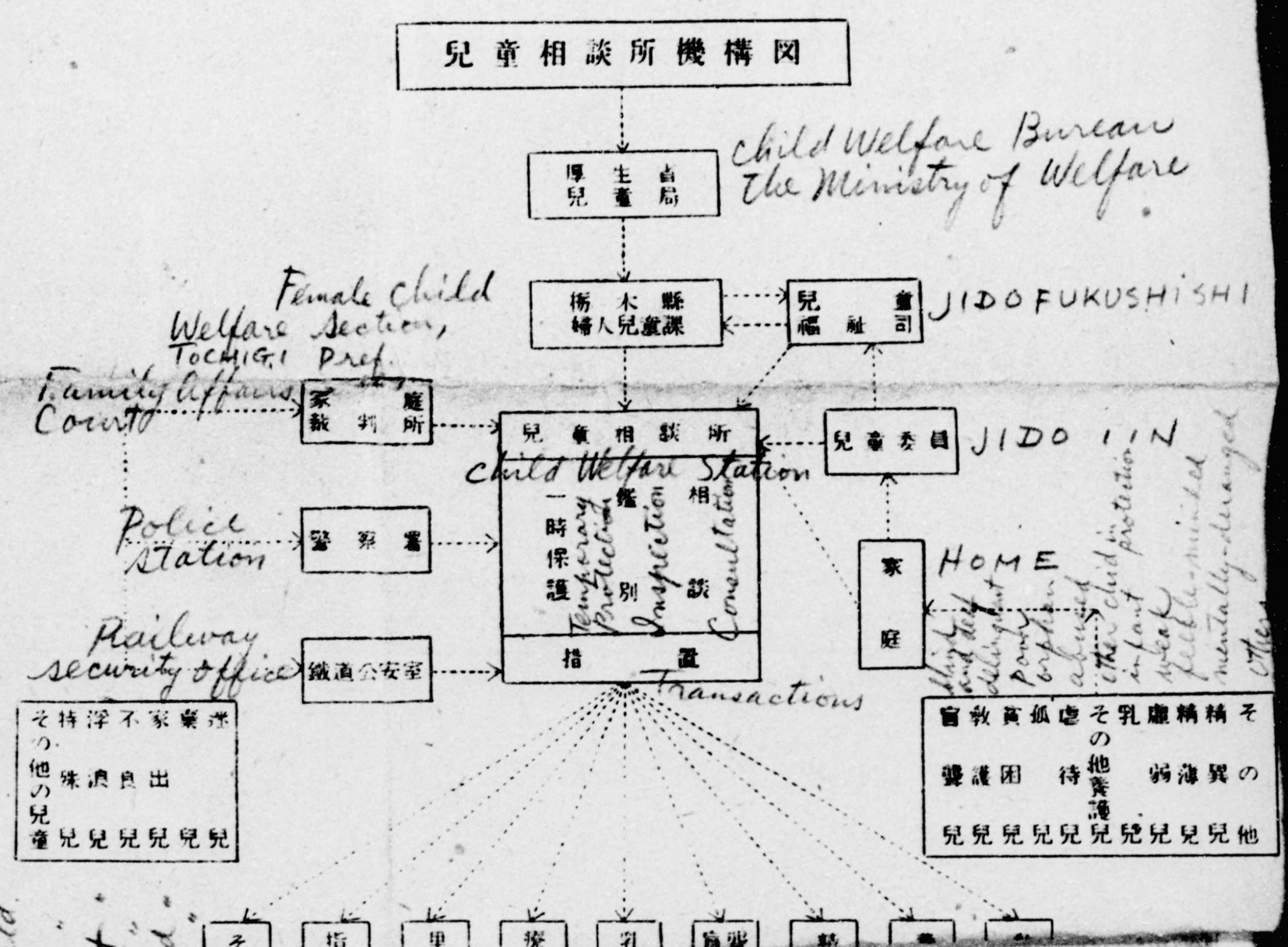


Chart of organization, Child Welfare Station.



待兒、乳兒、精神薄弱兒、精神異常兒、盲聾兒、肢体不自由兒等が重點的となつている。

(4) 相談の内容

前述の兒童について哺育、保育、教育、養護、教護、保護、保健、治療、授職、就職、環境整備、資質鑑別、里親、その他兒童問題に関する限り凡ゆる相談を含んでいる。

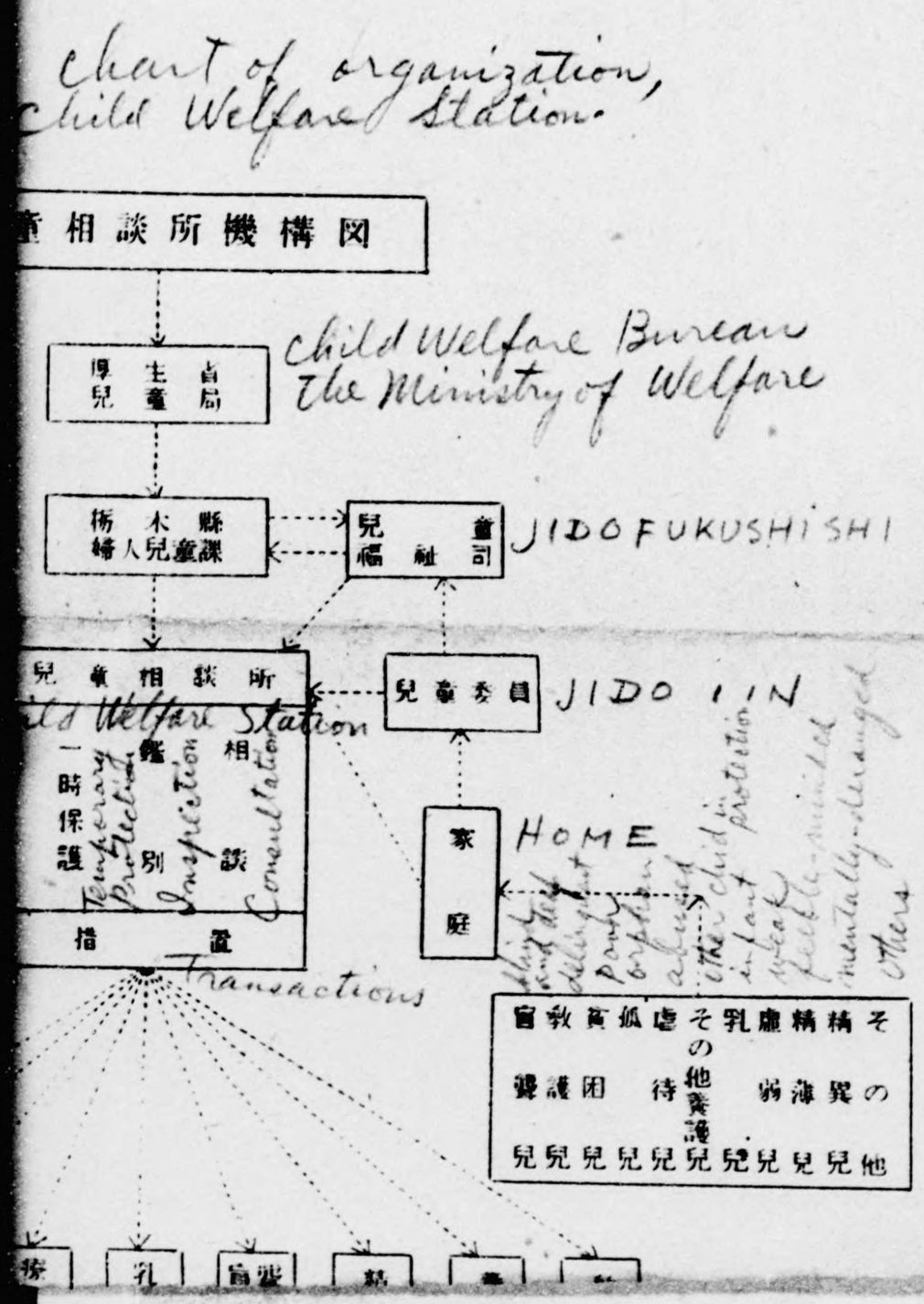
(5) 相談の結果の措置

相談の結果、その内容により種々な措置が講せられる。即ち、教護兒の指導のための專門家の指導、並にその教護のための教護院、保護者のない者又はその他の兒童のため養護施設、精神薄弱兒のための精神薄弱兒施設、盲聾兒のための盲聾兒施設、虚弱兒童のための療育施設、乳兒のための乳兒院、等夫々の福祉施設入所である。又他の一般兒童については、進学指導、育兒及保健指導、就職斡旋、智能及性格檢査、精神檢査等の措置が講せられる。

(6) 相談以外の業務

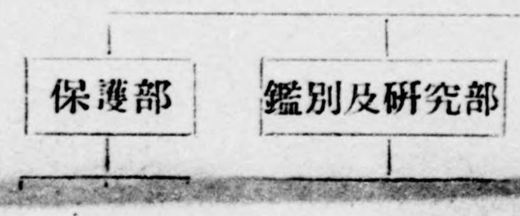
右の外と不離の関係にある、業務として、兒童福祉思想の啓発宣傳、兒童不良化の防止、兒童文化、兒童研究等も兒童相談所の業務として極めて重要なものである。

十、兒童福祉法による保護機構

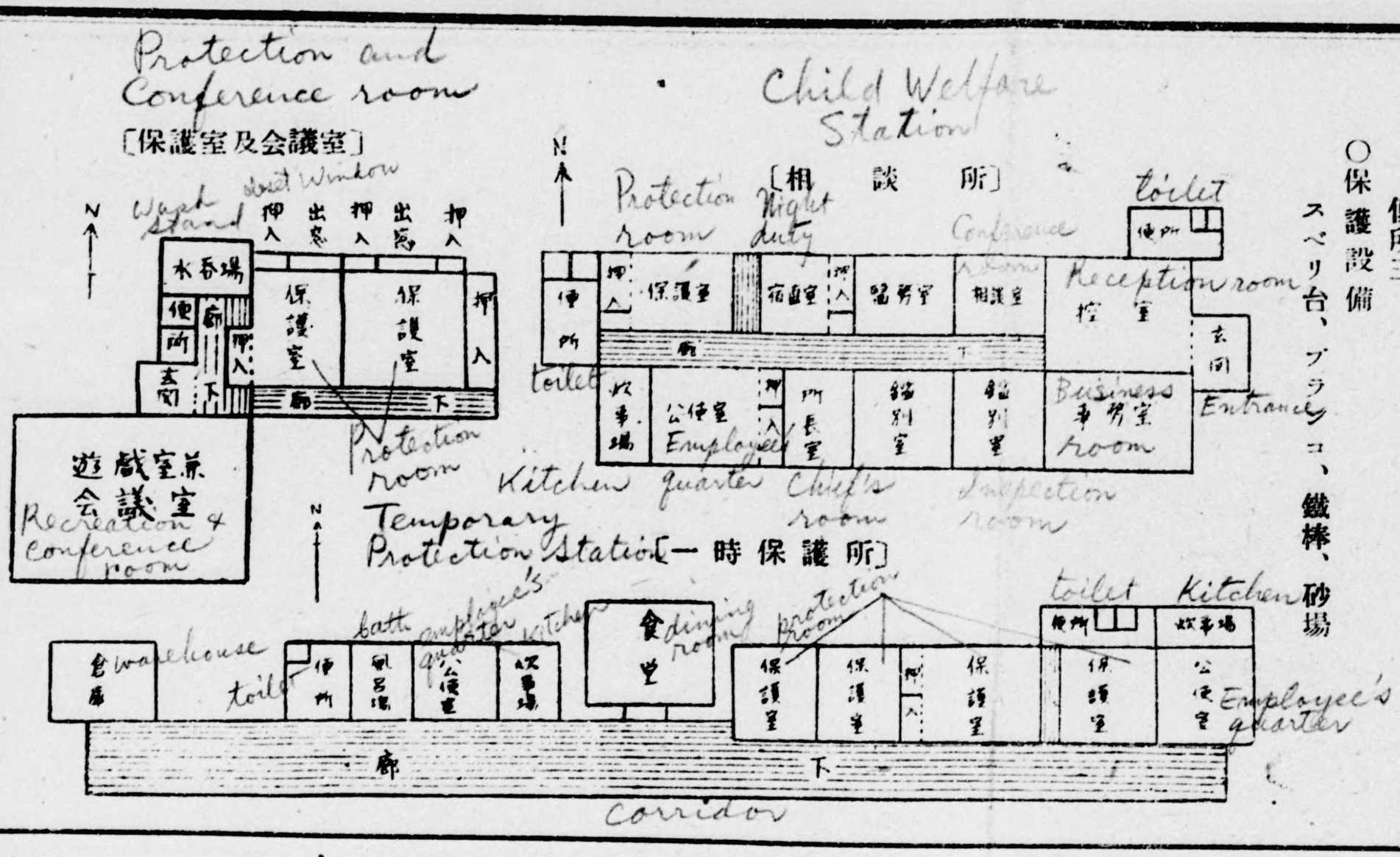


九、經費豫算

職員給
諸手當
旅費
兒童福祉措置費
兒童相談所費
一時保護所費
計



六、職員（一時附設保護所を含む）



栃木縣兒童相談所概要

一、名　称
　栃木縣兒童相談所
　同附設一時保護所

二、設置主体
　栃　木　縣

三、所在地
　宇都宮市西原町二、五六九（別図參照）

四、設置目的
　兒童福祉法に基いて設置され兒童の福祉增進について相談に應じ必要があるときは兒童の資質鑑別を行うことを目的とする
　（兒童福祉法第十五條）

五、敷地、建物、設備の概要
　敷地面積　一、四三五坪七合
　總建坪　一三六坪五合
　建物構造　木造平屋建、瓦葺

◉各室配置
○相談所
　待合室一、事務室一、相談室一、鑑別室二、医務室一、所長室一、遊戯室兼会議室一、宿直室一、公仕室一、便所二
○一時保護所
　事務室一、男兒保護室三、女兒保護室二、公仕室一、炊事婦室一、炊事室一、食堂一、倉庫一便所三
○保護設備
　スベリ台、ブランコ、鐵棒、砂場

六、相談所の事業内容

(1) 兒童相談所の地位
　兒童相談所は終戰後大きく浮び上つた兒童問題を解決するために設けられた兒童福祉機構の中心的存在である。

(2) 兒童問題と兒童相談所
　我が國の次の世代を背負う兒童は心身ともに健やかに生れ且育成されなければならないし（兒童福祉法第一條）ひとしくその生活を保障され愛護されなければならない。（兒童福祉法第二條）ところが終戰後の現狀では家庭的、社会的事情により或は身体的、精神的缺陷のために正常の成育が妨げられ、生活を無視され、或は愛護が等閑に附されている兒童が甚だ多い。これでは新憲法の基本的人權の問題としても許さるべきではなく、又日本の民主化も、再建もあり得ない。この問題の解決こそ實に焦眉の急と言うべきでこれこそ新らしく誕生した。兒童相談所に課せられた大きな使命である。

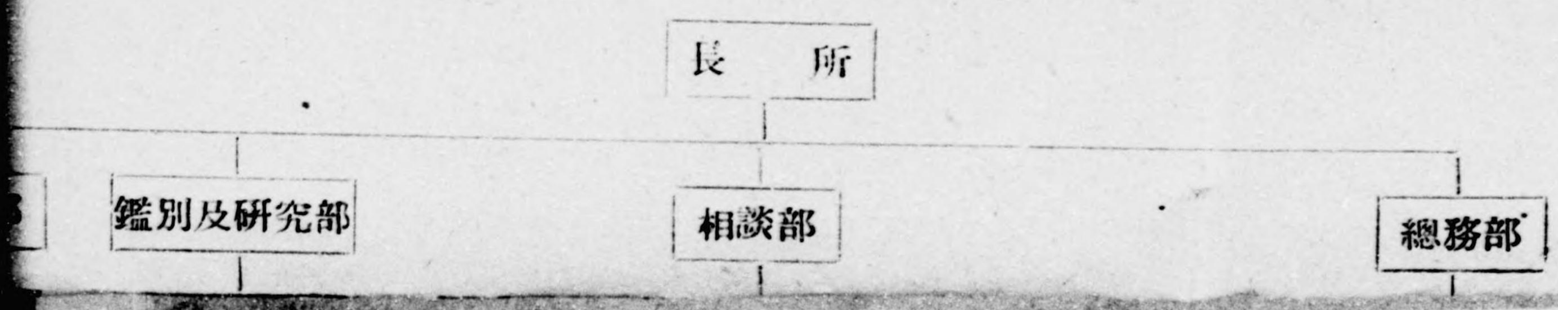
(3) 兒童相談所の対象兒童
　生れたての赤ん坊から滿十八才未滿の子供の萬般について相談に應ずるのであるが、現實的な必要から浮浪兒、孤兒、不良兒、貧困兒、家出兒、棄兒、虐待兒、乳兒、精神薄弱兒、精神異常兒、盲聾兒、肢体不自由兒等が重點的となつている。

(4) 相談の内容
　前述の兒童について哺育、保育、教育、養護、教護保護、保健、治療、授職、就職、環境整備、資質鑑別、里親、その他兒童問題に関する限り凡ゆる相談を含んでいる。

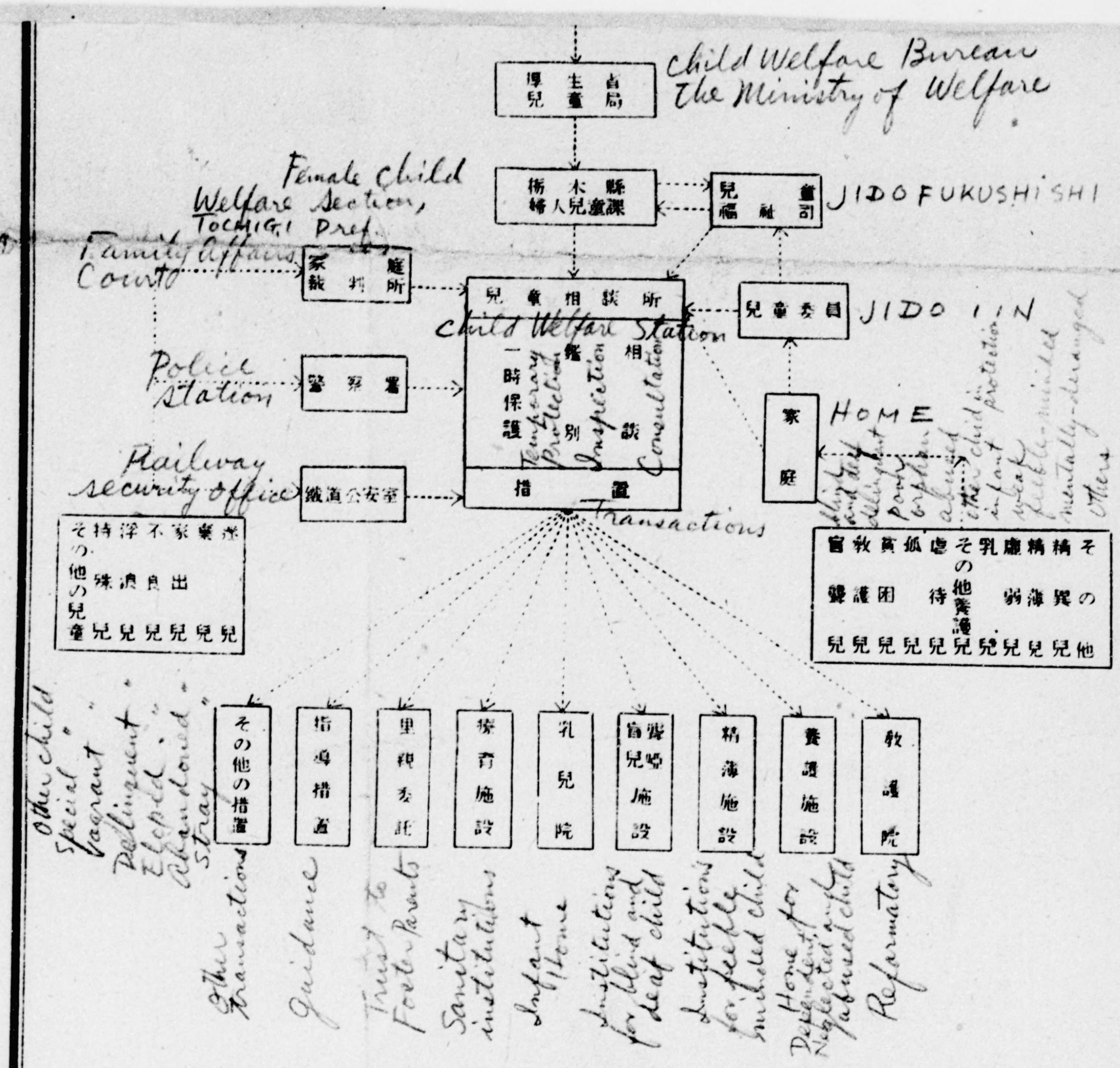
(5) 相談の結果の措置
　相談の結果、その内容により種々な措置が講ぜられる。即ち、教護兒の指導のための指導、援

七、相談所の事業内容

八、相談所事



公による保護機構



計 一〇、〇〇〇圓
二四、〇八二圓

の問題の解決こそ實に焦眉の急と言こそ新らしく誕生した。兒童相談所にな使命である。

対象兒童

坊から満十八才未満の子供の萬般に感ずるのであるが、現實的な必要から不良兒、貧困兒、家出兒、棄兒、虐神薄弱兒、精神異常兒、盲聾兒、肢重點的となつている。

いて哺育、保育、教育、養護、教護療、授職、就職、環境整備、資質鑑他兒童問題に関する限り凡ゆる相談

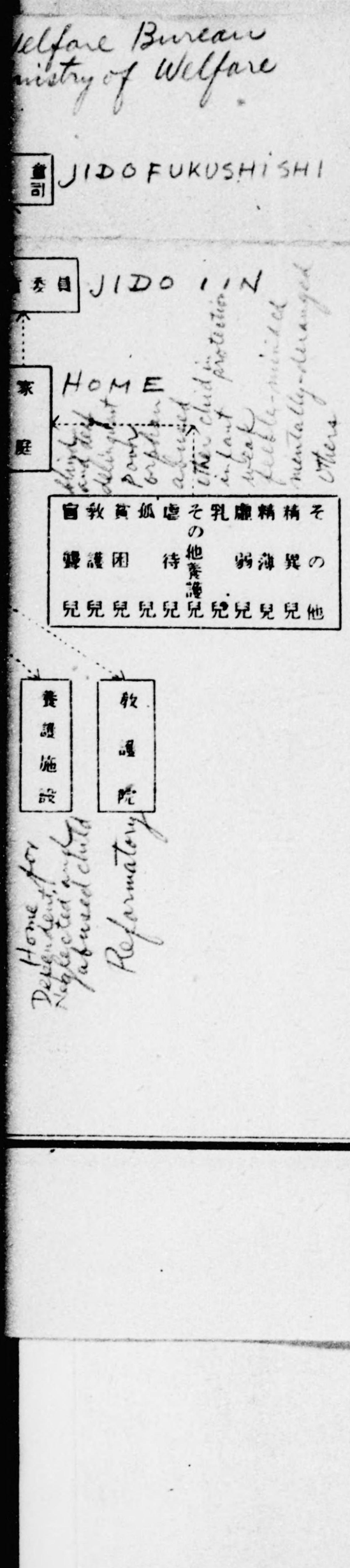
措置

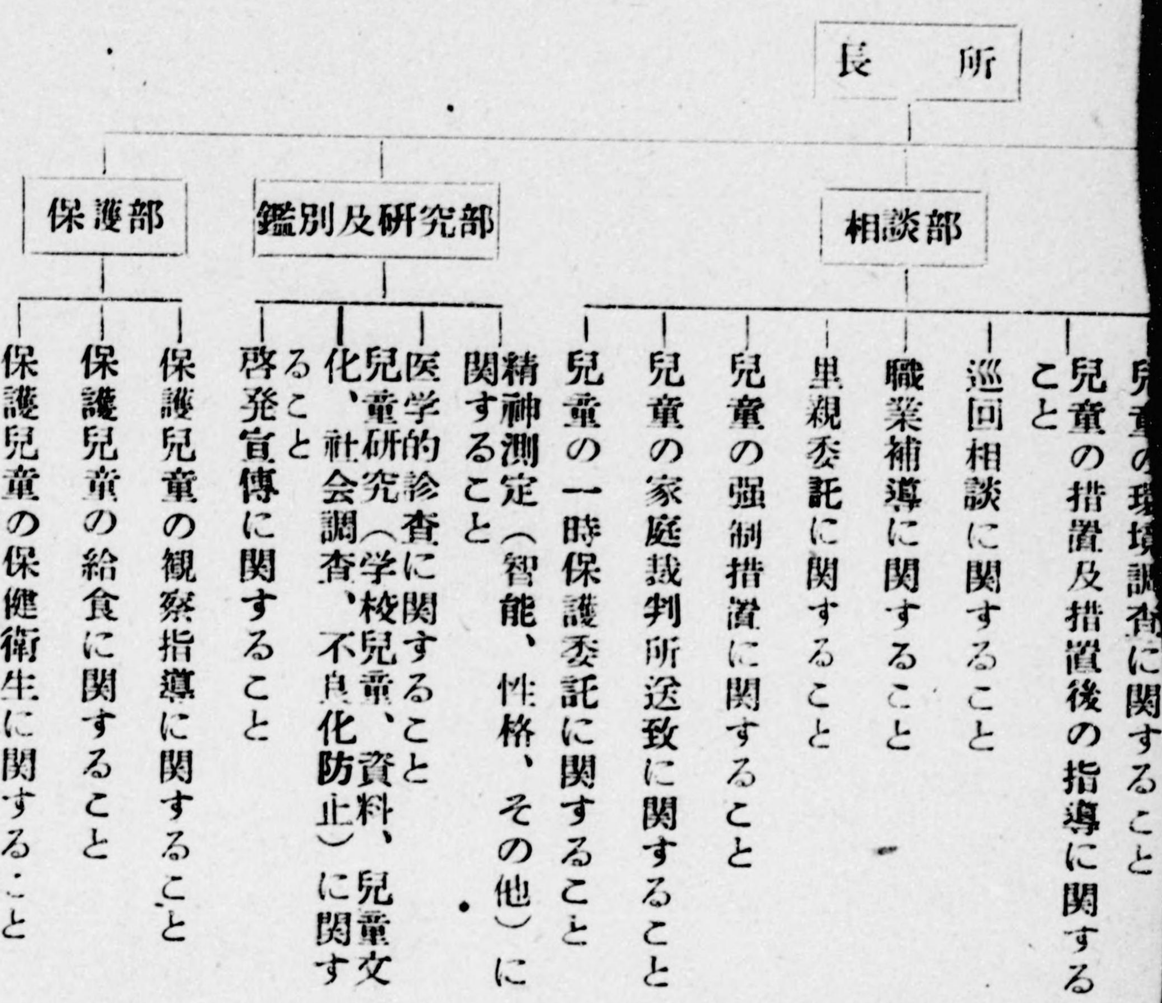
の内容により種々な措置が講ぜられ兒の指導のための專門家の指導、並めの教護院、保護者のない者又はそめ養護施設、精神薄弱兒のための精盲聾兒のための盲聾兒施設、虚弱兒施設、乳兒のための乳兒院、等夫々及保健指導、就職斡旋、智能及性格等の措置が講ぜられる。

務

関係にある、業務として、兒童福祉、兒童不良化の防止、兒童文化、兒相談所の業務として極めて重要なも

二、児童福祉機構



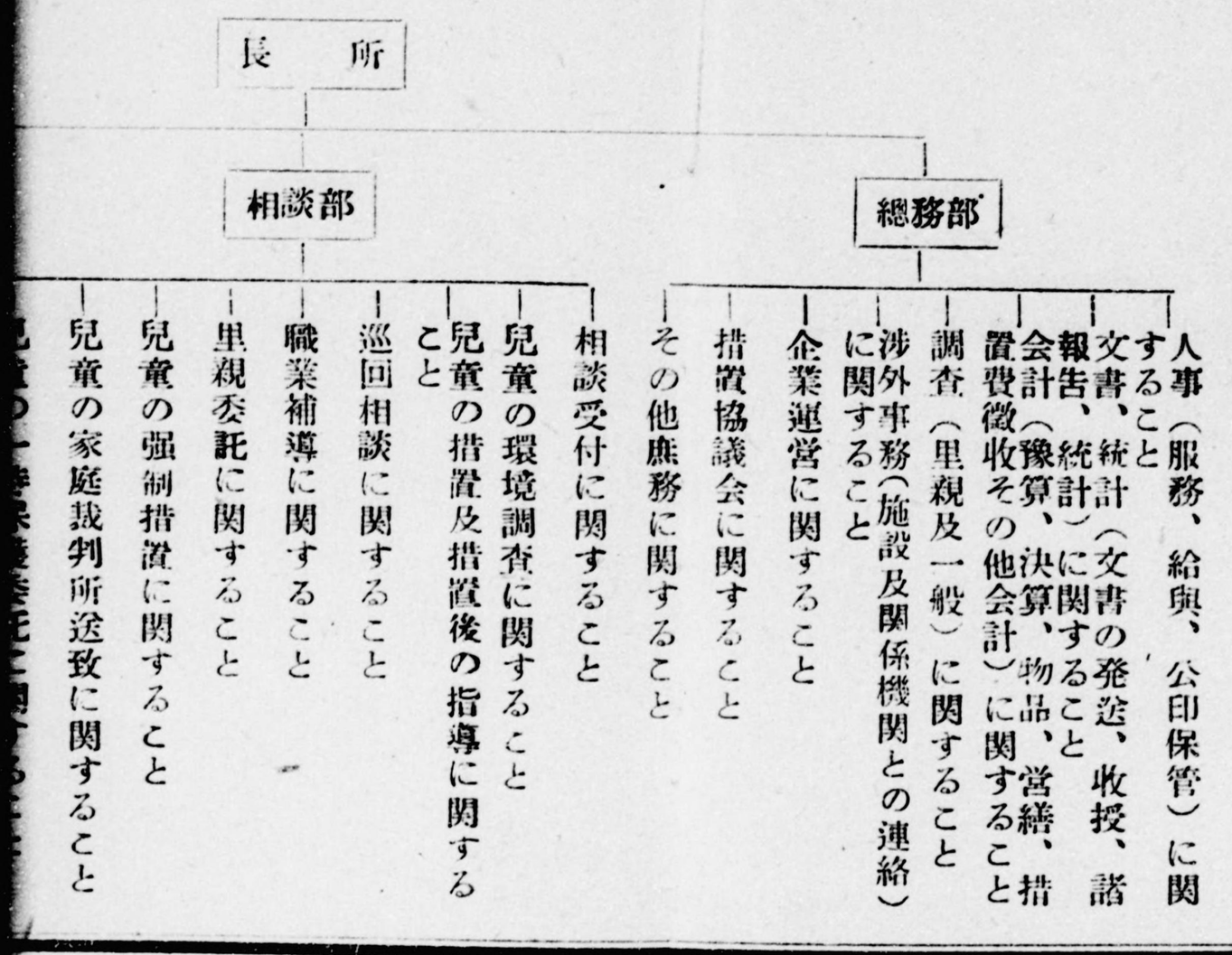


九、経費豫算（昭和二十五年度分）

職員給（俸給）	八三三、〇〇六圓
諸手当	五二四、四二五圓
旅費	二三九、六〇〇圓
兒童福祉措置費	八、一七七、〇五一圓
兒童相談所費（需要費）	二八〇、〇〇〇圓
一時保護所費	一五〇、〇〇〇圓
計	一〇、二二四、〇八二圓

談所概要

八、相談所事務機構



事業内容

1) 地位

戦後大きく浮び上つた兒童問題を解決するために設けられた兒童福祉機構の中心的存在

2) 兒童相談所

時代を背負う兒童は心身ともに健やかでなければならないし（兒童福祉法）とくその生活を保障され愛護されなければ（兒童福祉法第二條）ところが終戦後の社会的、社会的事情により或は身体的、精神的に正常の成育が妨げられ、生活を愛護が等閑に附されている兒童が甚だ多く、新憲法の基本的人權の問題としてはなく、又日本の民主化も、再建もこの問題の解決こそ實に焦眉の急と言こそ新らしく誕生した。兒童相談所にな使命である。

対象兒童

坊から満十八才未満の子供の萬般に渡るのであるが、現實的な必要から不良兒、貧困兒、家出兒、棄兒、虐神薄弱兒、精神異常兒、盲聾兒、肢重點的となつている。

栃木縣兒童相談所運

Chart of operati
Child Welfare sta

- Selection and guidance on child cultural materials.
- Others

- Research on child welfare problems
- Holding research meeting
- Holding lecture meeting by authorities
- Assistance for researches in school

- Research on protection station
- Adequate guidance and observation
- Health and sanitation
- Improve-

Consultation on education
Consultation on occupation
Intelligence } test
Health } mental
Sanitation } Consultation
Nursery "
Detention "
Any other consultation on welfare problems

兒童
普通兒
Ordinary Child

教育相談
職業相談
智能檢査
精神檢査
保健相談
衛生相談
育兒相談
觀護相談
其の他福祉に關する相談

家学同兒 JIDO-IIN
福童 JIDO-FUKUSHISHI
祉委 School
庭校司員 Home

Always taking care about tendency of society and child welfare affairs, and making new plan, and give right direction to the course and management of Child Welfare Station.

企畫 planning
福祉及兒童問題の動きに注意しつゝ新しい企畫をなし相談所の進路及運營に正しい方向を與える

啓宣傳 instruction propagation
○兒童福祉思想の啓發宣傳
○相談所事業内容の普及徹底

關係機關連絡 Connection with other organ
○警察、学校兒童福祉司、各施設町村役場、等の關係と密接な連絡

防止不良化 prevention of delinquency
○問題兒童の家庭調査及觀察指導
○学校PTA会と協力不良化防止
○官公署の不良化防止運動に協力
○兒童リクレーション及び指導

文化兒童 juvenile culture research on child

栃木縣兒童相
Tochigi prefe
Child Welfa

相談受付
心理檢査
精神檢査
社会診斷
健康診斷

Instruction and

十二、栃木縣兒童福祉施設一覽

施設名	種別	所在地	責任者氏名
那須学園	縣立教護施設	那須郡野崎村字沢八〇〇	松岡登
雲雀寮	縣立聾兒施設	河内郡城山村字中丸六四八	村上保衛
栃木縣一時保護所	附設相談所	宇都宮市西原町二、五六九	小林丈夫
小川保育園	同右	同郡小川町七〇一	関根顯英
西那須野幼稚園	同右	同郡西那須野町一	藥師寺英太郎

縣兒童相談所運營系統圖

Part of operation system of Welfare Station, Tochigi Prefecture.

兒童 Child
- 普通兒 Ordinary child
- 問題兒 Questionable child
  - Delinquent child
  - Orphans
  - Feeble minded "
  - Mentally deranged "
  - Vagrant "
  - Deformed "
  - Blind child
  - Deaf "
  - Eloped "
  - Infant "
  - Others "
  - 他兒 Others
  - 不自由兒 Physically disabled
  - 浮浪兒 Vagrant
  - 精異兒 Mentally deranged
  - 精薄兒 Feeble minded
  - 養護兒 Infant
  - 教護兒 Delinquent
  - 聾兒 Deaf
  - 家出兒 Eloped
  - 乳兒 Infant
  - その他 Others

教育相談 Education and Guidance

同兒童福祉委員 JIDO-IIN
JIDO-FUKUSHISHI School Home

町村役場 Town, Village office
警察 Police Station
駅公安室 Public security office in a railway station
家庭裁判所 Family Affairs Court
兒童福祉司 JIDO FUKUSHISHI.
兒童委員 JIDO IIN

栃木縣兒童相談所

Tochigi prefecture Child Welfare Center

相談受付 reception for consultation

- 心理檢査 Mental test
- 精神檢査 Social Diagnosis
- 社会診断 Health
- 健康診断

職員 staffs
- ○職員の心構 ○職員充実 ○教養を高める
  - to promote culture
  - to fulfil staffs
  - staffs' mental state

事務 Business
- ○帳簿の整頓 ○事務の合理化及能率化 ○事務分擔の適正 ○会計学的性の
  - arrangement of books
  - rationalization and making efficacious business

経費 expenses
- ○收支の適正 ○指導習慣の適正 ○予算經理の適切 ○必要經費の確保
  - Adequate collection of transaction expense
  - Adequate payment business
  - Suitable arrangement of budget
  - Securing necessary expenses

設備 Equipment
- ○必要設備の完備 ○兒童保護設備の完備 ○診斷器具の充実

療 Treatment

十一、要連絡機関

(1) 兒童委員
(2) 兒童福祉司
(3) 兒童福祉施設
(4) 縣（兒童課、社会課、その他）
(5) 兒童福祉審議会
(6) 地方事務所
(7) 市町村
(8) 家庭裁判所
(9) 少年保護觀察所
(10) 少年觀護所
(11) 職業安定所
(12) 保健所
(13) 労働基準局
(14) 婦人少年局
(15) 警察署
(16) 教育委員会
(17) 学校及幼稚園
(18) 駅公安室
(19) 福祉協会

十二、栃木縣兒童福祉施設一覽

施設名	種別	所在地	責任者氏名
那須学園	縣立教護施設	那須郡野崎村字沢八〇〇	松岡登
雲雀寮	縣立聾兒施設	河内郡城山村字中丸六四八	村上保衛
春光寮	縣立盲兒施設	河内郡横川村大字江曽島	沢田正好
下野三樂園	私立養護施設	宇都宮市戸祭町一、五五〇	人見貞開
喬晴院	私立精神薄弱兒施設	河内郡城山村大字長坂	森玄俊
宇都宮母子寮	縣立	河内郡國本村大字宝木	須藤修吾
足利母子寮	私立	足利市東砂原後町一、〇四二	木村浅七
梅林幼稚園	私立保育所	宇都宮市今泉町一、〇〇五	梅沢春道
宇都宮託兒所	同右	宇都宮市旭町三、五二〇	廣瀬禪道
宝木保育園	同右	河内郡國本村大字宝木	石塚五郎
足利西保育園	私立保育園	足利市通七丁目三、〇九四	内藤察純
鹿沼保育園	私立保育所	鹿沼市今宮町	福田代造
大田原保育所	同右	那須郡大田原町一八四	中井本雄
矢板幼稚園	同右	塩谷郡矢板町一、二〇五	会坂哲夫
矢板國民幼稚園	同右	同郡同町九〇二	天野重子
烏山保育園	同右	那須郡烏山町一〇五	那須信受
西那須野幼稚園	同右	同郡西那須野町一	藥師寺英太郎
小川保育園	同右	同郡小川町七〇一	関根顯英
栃木縣一時保護所	相談所附設	宇都宮市西原町二、五六九	小林丈夫

相談所位置図

railway
tation

tate
f books
on and
cions
election
n
fragment

of budget
essary expenses

o Adequate
assignment of
business
o Scientific
character of
business organization

meeting by authorities

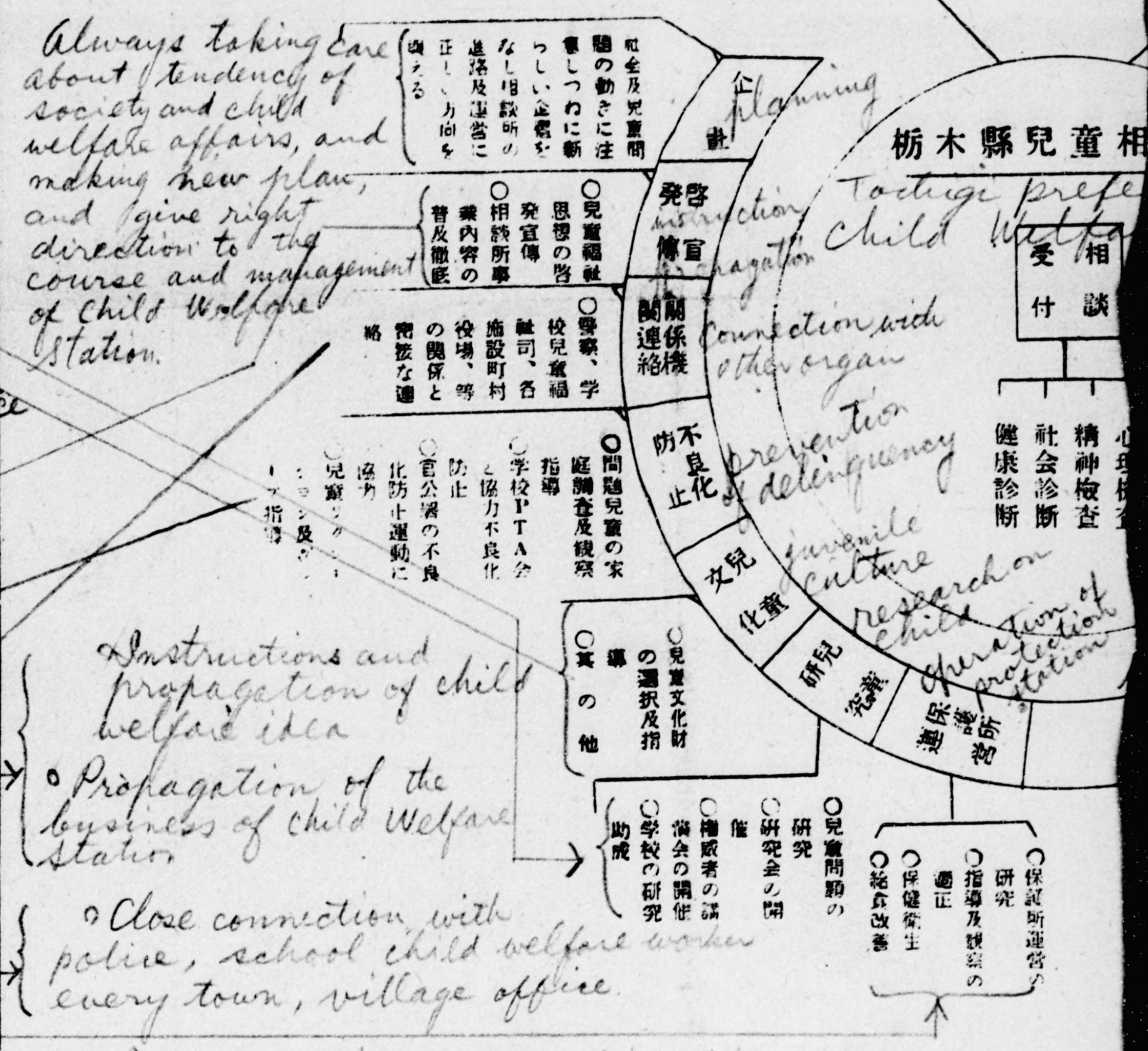
- Assistance for researches in school

- Research on protection station
- Adequate guidance and observation
- Health and sanitation
- Improvement of food supply

on welfare problems

Always taking care about tendency of society and child welfare affairs, and making new plan, and give right direction to the course and management of Child Welfare Station.

庭校司員 Home



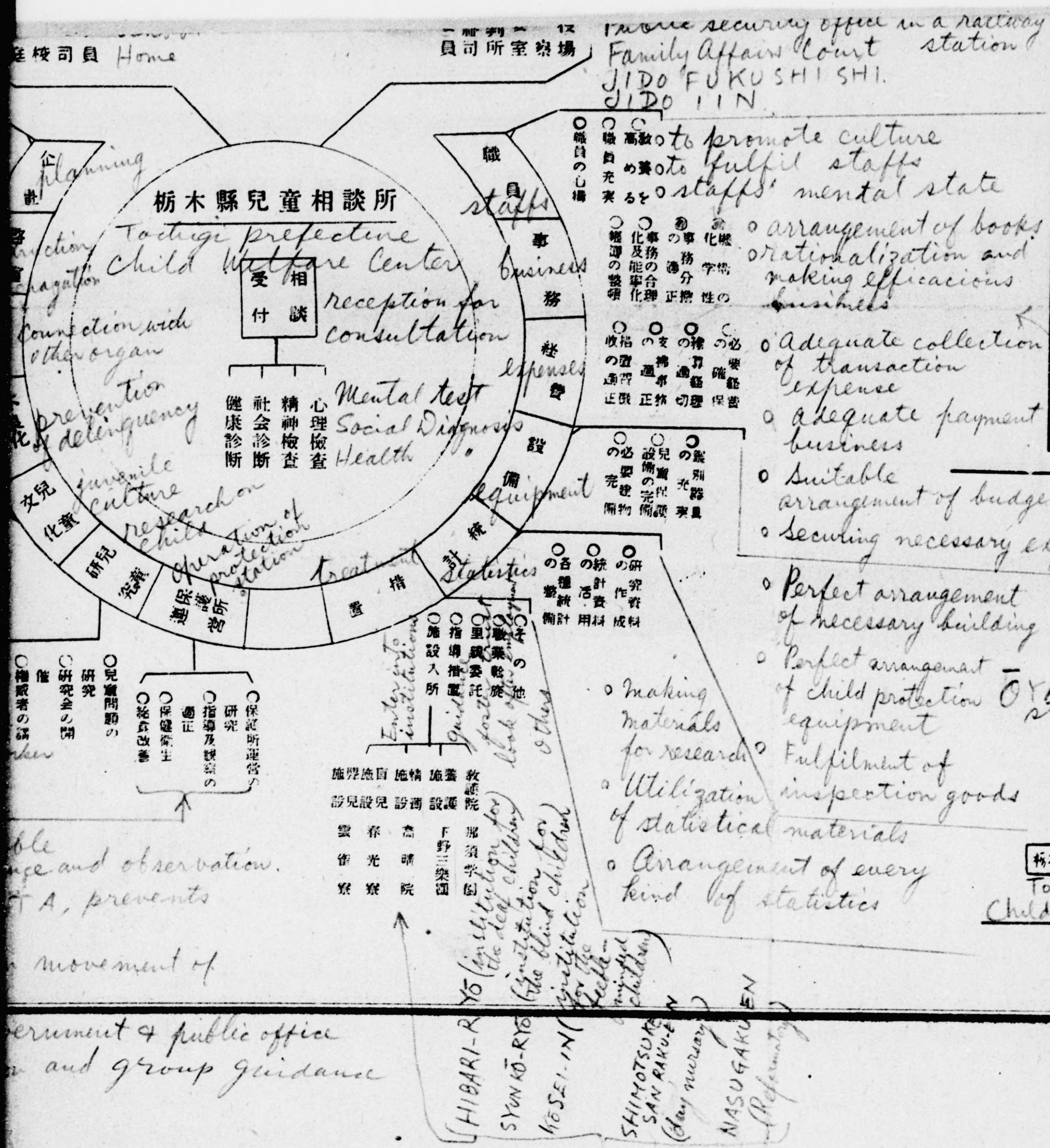
Instructions and propagation of child welfare idea

- Propagation of the business of child Welfare Station

- Close connection with police, school child welfare worker every town, village office

- Investigation on questionable children's home and its guidance and observation.
- Cooperating with school PTA, prevents delinquency
- Cooperation with prevention movement of delinquency operated by government & public offic
- Guidance on child recreation and group guida

縣一時護所	保育園	関根顕英	小林丈夫
附設相談所	同右		
宇都宮市西原町二、五六九	同郡小川町七〇一		

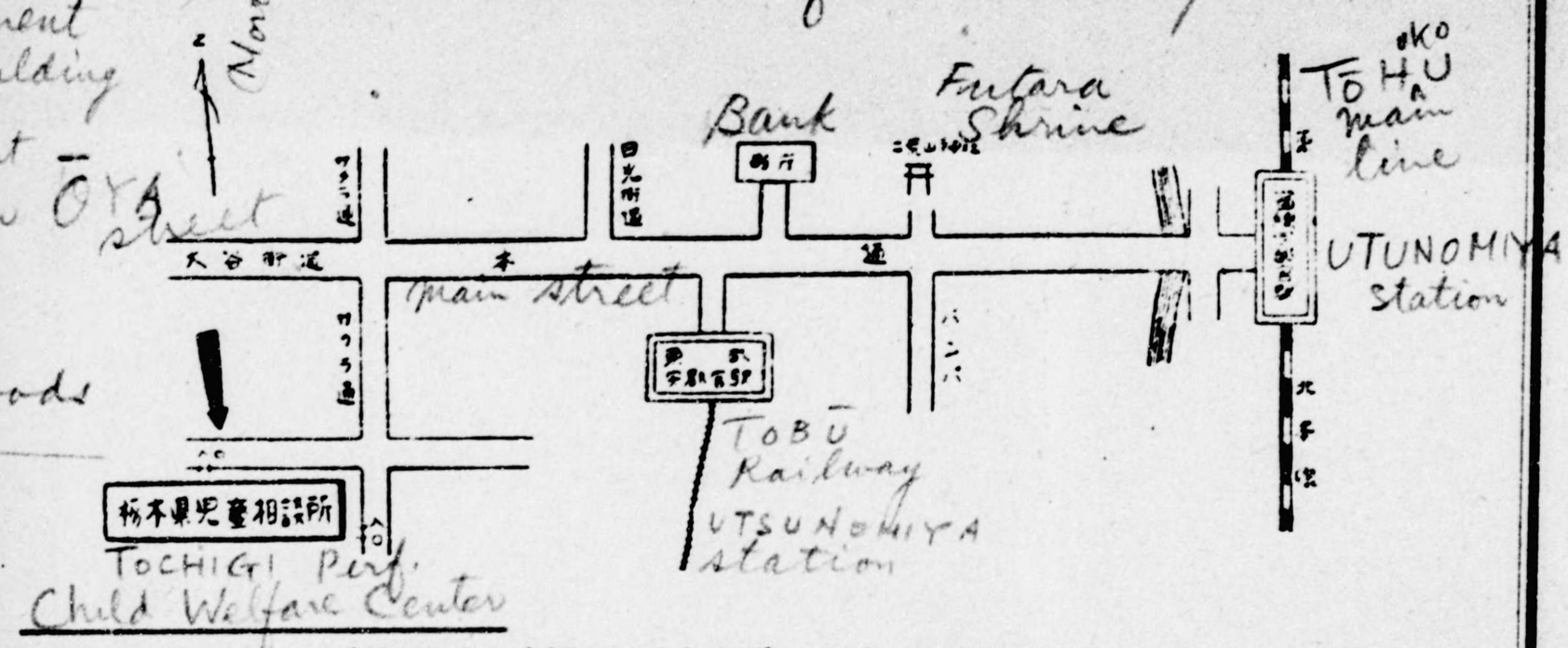


光寮	縣立盲兒施設	河内郡横川村大字江曾島	沢田正好	
野三樂園	私立養護施設	宇都宮市戸祭町一、五五〇	人見貞開	
晴院	私立精神薄弱兒施設	河内郡城山村大字長坂	森玄俊	
都宮子寮	縣立	河内郡國本村大字宝木	須藤修吾	
利母子寮	私立	足利市東砂原後町一、〇四二	木村浅七	
幼稚園	私立保育所	宇都宮市今泉町一、〇〇五	梅沢春道	
都宮兒所	同右	宇都宮市旭町三、五二〇	廣瀬禪道	
保育園	同右	河内郡國本村大字宝木	石塚五郎	
利西育園	私立保育園	足利市通七丁目三、〇九四	内藤察純	
保育園	私立保育所	鹿沼市今宮町	福田代造	
田原育所	同右	那須郡大田原町一八四	中井本雄	
幼稚園	同右	塩谷郡矢板町一、二〇五	会坂哲夫	
國民稚園	同右	同郡同町九〇二	天野重子	
保育園	同右	那須郡烏山町一〇五	那須信受	
須野稚園	同右	同郡西那須野町一	藥師寺英太郎	
縣一時護所	同右	同郡小川町七〇一	関根顯英	
相談所附設	同右	宇都宮市西原町二、五六九	小林丈夫	

○ Adequate assignment of business
○ Scientific character of business organization

相談所位置図

Location of the Child Welfare Station



宇都宮市西原町二五六九番地（元四十部隊跡）

#2569, Nishihara-cho, Utsunomiya-city (Ex 40th Troop)

Field Trip Report — Field Report — 27 May

1. E. K. Fallon — M. Yamanaka

10 30 to 1230 — 1330 — 1715 — 18 May 1950

0830 to 1215 — 1330 — 1530 — 19 May 1950

Sochigi Ken (Utsunomiya City)

2. Conferences were held at the Women's & Children's Section and the Child Welfare Center with the following persons:

Mr. Shoji Tomiro, Chief - Welfare Dept.
Mr. Koji Yamamoto, " Women's & Children's Section
Mr. Isamu Sato, " General Affairs Division
Mr. Tsunetsuro Okajima, Chief, Guidance & Protection Div.
Mr. Takeo Kobayashi, Chief, Child Welfare Center
Mr. Takeshi Ikeda, Asst. " " "
Mr. Tezo Sasaki, Consultant " " "
Mr. Jiro Asa, Psychologist " " "
Mr. Ryuichi Ide, Chief - Temporary Protection & Guidance Officer.
Dr. Kenichi Mori, Mental consultant, C.W. Center
Mr. Shigeo Shimada, Psychologist " "
Mr. Ryuichiro Sato, General Affairs Chief " "
Mr. Higashi Aoki, " " Clerk " "
Mr. Shigeo Nakajima, Accountant " "
Mrs. Fusa Masuyama, Stato " " & T.P.H.

Mr. Zenemon Tsuzki - Jido Fukushi Shi
Mr. Tsurugo Horie " " "
Mr. Sanburo Nagegawa " " "
Mr. Junichi Sakuraoka " " "
Mr. Misao Kadowiwa " " "

3. In June 1949 the name of the Child Welfare Section was changed to Women's and Children's Section due primarily, it is said, to the increase in the activities on behalf of widows. The total number of children in the prefecture is approximately 850,000. The number of children in the prefecture receiving direct assistance is 899. The appropriation for the current fiscal year is ¥15,742,960 which is ¥4,128,517 in excess of last year's expenditures.

4. The organization of the Section and the functions of the individual employees were studied and the attached chart was prepared. It is quite obvious that entirely too much effort is being expended in the direction of "enlightenment" and very little on the usual basic functions of a public Child Welfare

section.

5 The Child Welfare Center organization and functions were studied and it was pointed out that the 1084 cases handled by the Center last year did not appear to warrant the large staff employed. At first the figure of 1691 was given as the actual number of consultations, but closer questioning revealed the fact 607 of this number were handled by the Child Welfare Workers (Jido Fukushi Shi) and did not actually pass through the Center. About 20% of the 1084 cases were referred directly from the schools. The appropriation for the current fiscal year is ¥10,224,082,

Staff salaries —	¥833,906
Gratuities —	24,425
Traveling Expense	239,600
Child Welfare Institution	8,177,051
Administration C.W.C	280,000
Temporary Prot. Home	150,000
Total	¥10,224,082

including Temporary Protection Home expenses and salaries for both.

There are the following Child Welfare institutions operating at present.

7 Day Nurseries - all private - 638 children - 532 fed by them. average. ones/400 per month.

There are 5 pending applications for approval.

Institutions are in operation, however,

1 Temporary Protection Home - public Cap. 45 - Inmates 7

1 Protection Inst. - private " 85 - " 85

19 Orphans - 47 from poor families - 5 abandoned

7 from Criminal families - 7 vagrants.

2 Boshi Kyo - private - operated by Shakai Fukushi Kyokai of the Prefecture - 50 women - 149 children.

1 Reformatory - public 67

1 Feeble-minded - private 13

1 Deaf and Dumb - public 53

It was said that the above institution finds it difficult to operate on present income from Ministry and Prefecture so is obliged to collect "tuition" from children. Most parents are unable to pay. Justification for collection of these funds is said to be found in Art. 56 of the C. W. L. - More specific information will

be obtained during an anticipated survey of institutions at a later date. At present there are 5 kindergartens for children 3 to 6 which have been operating 5 to 15 years under the Education Section but are now being operated by the Welfare Section under an agreement whereby they will be converted to Day Nurseries. It is quite obvious that the Day Nursery program is the one on which emphasis is being placed at present. The reason given for the transfer is that the children were not getting "proper care and instruction" under the former system. There is also a movement in progress in Ashikaga City to combine 1 Day Nursery and 1 Kindergarten and place them under Child Welfare in order to collect entrustment funds for both types of children from the Prefecture.

The foster-care program follows somewhat the same discouraging pattern of other prefectures. Out of a total of 237 applications, 206 were approved, 31 rejected. Fifteen have withdrawn so there remains at present a total of 191 approved homes with only 142 children having been placed. The procedure for making application is either through the Jido-in or the local offices. It was planned that even though the C.W. Law states applications should be made to the

X It is interesting to note that the one day nursery which has been constructed as a public day nursery by the prefecture and village with approval and 50% building expense subsidy from the Welfare Ministry was entrusted after a few months to Mr. Kenei Sepine, a Buddhist Priest who has operated a private day nursery for 6 years.

C.W. Center, it is the feeling of the Officials that the Jido-in and the local Officials are the ones who should give the guidance, etc, especially in view of the fact that the "general public is not well informed." Others claimed that there is no temporary foster care program.

8 The Officials admitted that the Child Welfare Deliberative Council is not at all active and apologized for the inactivity. Meetings have only been held once in three months.

9 The 6 Child Welfare Workers (Jido Fukushi Shi) were all present at the conference and were given an opportunity to participate. It is quite obvious that their duties have never been clearly outlined or if so they do not chose to follow the outline since it appeared that they are doing case work which is clearly the responsibility of the local social workers at present or the Jido-in in the past.

10 Future Plans –

The most important item in the estimation of the Officials is the enforcement of the "Widow's Occupation Loan Program." Three million yen have been appropriated by the prefecture to "establish the independence of women with children" by loaning money or equipment (sewing machines) to the value of ¥20,000 per individual at no interest for a 6-year period in the case of money or a 3-year period in the case of equipment. The local welfare offices will take the applications and a special deliberation committee is to be established to determine eligibility. The first meeting of the council is to be 15 June. One application has been received to date. It is from a mid-wife asking for a bicycle. It was claimed that this program is the brain-child of the local Section but it was admitted that there are similar programs being organized in Kume and Shizuoka. Reference to report on Kanagawa activities indicates that they also have a similar project. In questioning the value of the program inasmuch as only 150 persons could receive the maximum the Welfare Officer was informed that it will

probably be possible for additional appropriations to be made. The project is said to have been established as a result of an over-all survey of widows families made in August of last year. Statistics showed there were 860 widows with 19,000 children, 4100 of whom were receiving Daily Life Security Assistance. One of the questions asked was "Would you like Vocational Training?" 700 answered affirmatively.

2. Seasonal Day Nurseries are to be established for approximately a 2-week planting period in 30 localities throughout the prefecture. The prefecture has made a special appropriation of ¥100,000 and the Social Works Assn. will subsidize with ¥100,000, making available only about ¥6,000 each without further appropriations. The actual operators of the nurseries will be women school teachers, P.T.A. and the Fujin Kai. Money is expected to be used to purchase toys, candies, firewood, paper etc.

3. Further effort to urge the Ministry to send down further subsidies for the establishment of additional

playgrounds.

K. Establishment of an Infant Home since Prince Takamatsu during his visit of this morning said he understood there were no Infants' Homes in Tachigi and recommended the establishment of same.

11 There is no special In-Service Training plan for this fiscal year. Any money needed will come from the Welfare Section as there is no specific appropriation in the Child Welfare Budget.

Total staff 15
As of May 1950

Staff function of Tochigi Child Welfare Center in Utsunomiya City. 19 May 1950

Child Welfare Center Chief
Mr. TAKEO KOBAYASHI
Overall supervision

General Affairs Head
Mr. Ryuchiro Sato

- Planning & operation
  Re: Disposition Deliberative C.
- Liaison work (contact of institution & other related organs.)
- Reports, statistics & files
- Inst. out & for correspondence

Mr. Kiyoshi Aoki

- Personal matters: (Attendance role, salary & custody of seals)
- General Affairs
- Investigation in general including foster homes.

Mr. Shugeo Nakajima

- Accounts:
- Budgets, settlement of accounts.
- Supply
- Repairs & facility
- Collection of disposition expense

Consultation affairs Head
Takeshi Ikeda

- Reception
- Investigation on childs environments.
- Guidance on placement & on after care.
- Consultation Tours
- Re: vocational training
- Re: Foster child.
- Re: Childrens compulsory placement
- Sending child to the Family Affairs Court
- Re: Placement of child under temporary protection

Assistant
Mr. Teizo Sasaki

Custody of keys

Discrimination affairs Head
Iso Hasai

Psychologist
Mental tests:
(I Q personality & others)
Study of children:
(school children, various materials childrens culture, social survey, prevention of J.D.)
Publicity & enlightment

Assistant
Shigeo Shimada

Mr. Genshin Mori

Mental doctor
Medical examination

Protection affairs Head
Ryuichi Ide

Temporary Protection Home

- Observation guidance for the protected children
- Diet of the protected children
- Health & sanitation matters on the protected children

Assistant
Fusa Masuyama

2 cooks
2 servants

No.

Tochigi Women's & Children's Section 18 May 1950

Chief - Koji Yamamoto

Cent Affairs & Institution Div.

1. Chief - Isamu Ito
   a. Personnel - Salaries etc.
   b. Budget
   c. Blanket Insurance & Staff
2. Moriki Tojai
   a. Integrated Subsidies
   b. Entrustment Expenses
   c. National Institutions & Boshi Home & Day nurseries
   d. Budget ~~assistance~~
3. Mrs Fusako Ota
   a. All accounts
4. Shigekazu Akemoto
   a. Inst. Minimum Standards
   b. Entrustment appropriations generally
   c. Establishment of seasonal Day Nurseries
   d. UNICEF - receiving allocating & distribution
   e. Occupation aid for widows & children (new project this fiscal year - Dep. appropriation ¥300,000. to Ministry of welfare)
5. Kosaku Kugai (just added)
   a. Nobo-Sen Examinations
   b. " Training Courses
   c. Day Nursery Lunch Programs
   d. Extra ration for Institution
   e. Procurement of building supplies for new institutions
   f. Monthly Statistics & reports

Guidance & Protection Div.

1. Chief - Tsunenobu Ogasawara
   a. Child Welf. Centre
   b. " " Institutions
   c. Guidance & Supe. C.W. Workers
   d. " of Jido-iin
   e. " & Supe. Officials & staff of cities, towns & villages.
   f. Management of C.W. Bel. Council.
   g. Management of Gov. Problem Bel. Council
   h. Guidance & Supervision of Kamishibai Players
   i. In-service Training
   j. Prior - planning.
2. Shoji Saito
   a. Clerical work of C.W. Bel. Com.
   b. " " " Juvenile " "
   c. Liaison & KCAR
   d. Records until 1st 30 C.W.L.
   e. Issuance of Ident. Cards to C.W. workers & Jidoiin Ret 30 - C.W.L
   f. Clerical work re. foster parents applications
   g. Matters re. C.W. Week etc

補助簿

No. _____

6. Miss Masako Kaneda — 3. Hiroko Masebuchi
a. Institution Statistics — Tea Girl
b. Allocations & Distribution of Special Rations from Welfare Ministry

7. Yoshio Ikeda
a. Publicity
Press releases to local papers.
Material for information & release and posters.
Lending of C.E. Books (60 vols)
b. Section Inspection
c. Compiling of Ministry Directives
d. Correspondence
e. Attendance records